



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
8 October 2002
Russian
Original: English

Пятьдесят седьмая сессия

Доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин*

Двадцать седьмая сессия

* Настоящий документ представляет собой доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о работе его двадцать седьмой сессии. В окончательном виде доклад будет издан в качестве *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 38 (A/57/38)* и будет включать доклад Комитета о работе его внеочередной сессии и двадцать шестой сессии (A/57/38 (Части I и III)).

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Часть вторая		
Доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о работе его двадцать седьмой сессии		4
Препроводительное письмо		5
I. Вопросы, доведенные до сведения государств-участников		6
Решения		6
II. Организационные и другие вопросы	1–16	6
A. Государства — участники Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин	1	6
B. Открытие сессии	2–10	6
C. Участие	11	8
D. Утверждение повестки дня и организация работы	12	8
E. Доклад предсессионной рабочей группы	13–16	9
III. Доклад Председателя о мероприятиях, проведенных в период между двадцать шестой и двадцать седьмой сессиями Комитета	17–19	9
IV. Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции	20–355	10
A. Введение	20–21	10
B. Рассмотрение докладов государств-участников	22–355	11
1. Сводный доклад, включающий первоначальный и второй периодический доклад		
Суринам	22–72	11
2. Сводный первоначальный, второй, третий и четвертый доклад		
Сент-Китс и Невис	73–118	20
3. Сводный доклад, включающий третий и четвертый периодические доклады		
Бельгия	119–170	26
Тунис	171–210	34
Замбия	211–261	40
4. Сводный четвертый и пятый периодический доклад		
Украина	262–301	48
5. Четвертый и пятый периодические доклады		
Дания	302–355	56

V.	Деятельность в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин	356–362	65
VI.	Пути и средства повышения оперативности в работе Комитета	363–375	67
VII.	Осуществление статьи 21 Конвенции	376–384	71
VIII.	Предварительная повестка дня внеочередной сессии и двадцать восьмой сессии	385	72
IX.	Утверждение доклада	386	73
Приложение			
	Пересмотренные руководящие принципы подготовки докладов		74

Часть вторая
Доклад Комитета по ликвидации дискриминации в
отношении женщин о работе его двадцать седьмой
сессии

Препроводительное письмо

15 сентября 2002 года

Г-н Генеральный секретарь,

Имею честь сослаться на статью 21 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, согласно которой Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, созданный в соответствии с Конвенцией, «ежегодно через Экономический и Социальный Совет представляет доклад Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций о своей деятельности».

Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин провел свою двадцать седьмую сессию 3–21 июня 2002 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. Он утвердил доклад о работе этой сессии на своем 567-м заседании 21 июня 2002 года. Доклад Комитета настоящим представляется Вам для препровождения Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии.

Примите, г-н Генеральный секретарь, уверения в моем весьма высоком уважении.

(Подпись) Шарлотта **Абака**
Председатель Комитета по ликвидации
дискриминации в отношении женщин

Его Превосходительству г-ну Кофи Аннани
Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

Глава I

Вопросы, доведенные до сведения государств-участников

Решения

Решение 27/I

Руководящие принципы Комитета в отношении представления докладов

Комитет постановил утвердить пересмотренные Руководящие принципы представления докладов государств-участников (см. приложение).

Решение 27/II

Комитет постановил созвать во время проведения своей двадцать восьмой сессии в январе 2003 года совещание с участием государств, не являющихся сторонами Конвенции.

Глава II

Организационные и другие вопросы

A. Государства — участники Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

1. По состоянию на 21 июня 2002 года, последний день работы двадцать седьмой сессии Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, насчитывалось 170 государств — участников Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, которая была принята Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 34/180 от 18 декабря 1979 года и открыта для подписания, ратификации и присоединения в Нью-Йорке в марте 1980 года. В соответствии со статьей 27 Конвенция вступила в силу 3 сентября 1981 года.

B. Открытие сессии

2. Комитет провел свою двадцать седьмую сессию в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 3–21 июня 2002 года. Комитет провел 18 пленарных заседаний (550-е–567-е), а также 19 заседаний, которые были посвящены обсуждению пунктов 5 и 6 повестки дня.

3. Сессию открыла Председатель Комитета Шарлотта Абака (Гана), которая была избрана на двадцать четвертой сессии Комитета в январе 2001 года.

4. В своем обращении к двадцать седьмой сессии Комитета представитель Генерального секретаря, Директор Отдела по улучшению положения женщин Каролин Ханнан приветствовала всех членов Комитета в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. Она обратила внимание на состоявшийся 22–24 апреля в институте Рауля Валленберга по правам человека и гуманитарному праву в Лунде, Швеция, семинар, на котором присутствовало большинство членов Комитета и были рассмотрены рабочие методы Комитета.

Ряд принятых на семинаре решений приводится в докладе Секретариата о путях и средствах повышения оперативности в работе Комитета (CEDAW/C/2002/II/4).

5. Г-жа Ханнан сообщила о ряде событий, происшедших в период после двадцать шестой сессии Комитета, и о мероприятиях, осуществленных Отделом и канцелярией Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин. 4–15 и 25 марта 2002 года состоялась сорок шестая сессия Комиссии по положению женщин.

6. Ряд резолюций и решений, принятых Комиссией по правам человека, содержит конкретные упоминания работы Комитета и работы всех договорных органов в области прав человека. В частности, в резолюции 2002/30 о правах человека и крайней нищете Комиссия призвала Комитет при рассмотрении докладов государств-участников принимать во внимание вопросы крайней нищеты и прав человека; в резолюции 2002/49 о равенстве женщин в плане владения и контроля над землей и доступа к ней и равных правах на владение имуществом и достаточное жилище Комиссия призвала Комитет реализовывать положения настоящей резолюции в своей деятельности; и в резолюции 2002/52 об искоренении насилия в отношении женщин Комиссия напомнила правительствам о том, что их обязательства согласно Конвенции должны полностью выполняться в связи с насилием в отношении женщин, с учетом общей рекомендации 19 Комитета. Представитель также обратила внимание на резолюцию 2002/31 о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, в которой Комиссия назначила специального докладчика по праву каждого человека на здоровье и призвала его/ее учитывать общую рекомендацию 24 в отношении статьи 12.

7. Представитель Генерального секретаря отметила также, что в ходе недавней сессии Комиссии по правам человека у нее была возможность принять участие вместе с Председателем Комитета в организованной Управлением Верховного комиссара по правам человека и Комитетом неправительственных организаций по положению женщин дискуссии по вопросам борьбы с расизмом и содействия осуществлению прав женщин.

8. Г-жа Ханнан указала, что в Мадриде 8–12 апреля 2002 года состоялась Всемирная ассамблея по проблемам старения, на которой Комитет был представлен г-жой Ханной Беате Шёпп-Шиллинг, выступившей от имени Комитета на заседании Главного комитета Ассамблеи. В документах, принятых по итогам работы Ассамблеи, обращается внимание на особые потребности женщин пожилого возраста, проистекающие, в частности, из отличия их образа жизни от образа жизни мужчин.

9. 8–10 мая 2002 года состоялась специальная сессия Генеральной Ассамблеи по проблемам детей, в которой от имени Комитета участвовала Регина Тавареш да Сильва, выступившая на заседании Специального комитета полного состава. Г-жа Тавареш да Сильва участвовала в дискуссии на тему «Женщины и дети: от международного права к национальным реалиям», организованной канцелярией Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин, Отделом по улучшению положения женщин, Управлением по правовым вопросам и Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ).

10. Г-жа Ханнан указала, что канцелярия Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин, а также Отдел по улучшению положения женщин продолжают использовать любую возможность для содействия ратификации Конвенции и Факультативного протокола, а также принятию поправки к пункту 1 статьи 20 о сроках проведения заседаний Комитета. Оба подразделения стремятся также содействовать регулярному представлению сообщений и осуществлению основных статей Конвенции в государствах-участниках. Она отметила, что вместе с Председателем Комитета и Начальником Секции по правам женщин Джейн Коннорс приняла участие в состоявшемся в шведском парламенте в Стокгольме семинаре по дальнейшим мерам реализации замечаний Комитета по докладу Швеции. Начальник Секции по правам женщин добилась обеспечения подготовки правительственных сотрудников Боснии и Герцеговины по вопросам, связанным с Конвенцией. Одна из сотрудниц подразделения по правам женщин приняла участие в организованном Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в Куала-Лумпуре совещании по подготовке следующего этапа программы ПРООН, направленной на содействие достижению гендерного равенства в Азиатско-Тихоокеанском регионе. В этом совещании участвовал также член Комитета Сьамсьях Ахмад.

C. Участие

11. В двадцать седьмой сессии приняли участие 23 члена Комитета. Эмна Ауидж участвовала в работе с 12 по 21 июня, Наэла Габр — с 17 по 21 июня и Савитри Гунесекере — с 10 по 21 июня. Иоланда Феррер Гомес участвовала в работе с 17 по 21 июня по причине поздней выдачи въездной визы.

D. Утверждение повестки дня и организация работы

12. Комитет рассмотрел предварительную повестку дня и организацию работы (CEDAW/C/2002/II/1) на своем 550-м заседании. Была утверждена следующая повестка дня:

1. Открытие сессии.
2. Утверждение повестки дня и организация работы.
3. Доклад Председателя о мероприятиях, проведенных в период между двадцать шестой и двадцать седьмой сессиями Комитета.
4. Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.
5. Осуществление статьи 21 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.
6. Пути и средства повышения оперативности в работе Комитета.
7. Предварительная повестка дня чрезвычайной сессии и двадцать восьмой сессии.

8. Утверждение доклада Комитета о работе его двадцать седьмой сессии.

Е. Доклад предсессионной рабочей группы

13. Заседания предсессионной рабочей группы состоялись 4–8 февраля 2002 года и были посвящены подготовке перечней основных моментов и вопросов, касающихся периодических докладов, которые будут рассмотрены Комитетом на его двадцать седьмой сессии.

14. Предсессионная рабочая группа заседала совместно с предсессионной рабочей группой для внеочередной сессии, проведение которой было разрешено Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 56/229 от 24 декабря 2001 года. В ее работе приняли участие следующие десять членов Комитета: Шарлотта Абака (Африка), Иванка Корти (Европа), Иоланда Феррер Гомес (Латинская Америка и Карибский бассейн), Розалин Хазелле (Латинская Америка и Карибский бассейн), Росарио Манало (Азия), Гёран Меландер (Европа), Мавиви Мьякаяка-Манзини (Африка), Фрэнсис Ливингстон Радей (Европа), Зельмира Регаззоли (Латинская Америка и Карибский бассейн) и Хейсу Шин (Азия).

15. Рабочая группа подготовила перечни основных моментов и вопросов, связанных с докладами пяти государств-участников, а именно Бельгии, Дании, Замбии, Туниса и Украины.

16. На 550-м заседании предсессионной рабочей группы 3 июня ее Председатель г-н Меландер представил доклад группы.

Глава III

Доклад Председателя о мероприятиях, проведенных в период между двадцать шестой и двадцать седьмой сессиями Комитета

17. Председатель Комитета г-жа Абака сообщила о своем участии в работе сорок шестой сессии Комиссии по положению женщин, где она выступила с заявлением и приняла участие в дискуссиях. Она также участвовала в совещании, организованном Организацией африканского единства с представителями африканских государств-участников, в ходе которого она приняла участие в обсуждении Конвенции, Факультативного протокола к ней и обязательств государств-участников по представлению докладов. Она также привлекла внимание к вопросу о получении технической помощи от Отдела по улучшению положения женщин в ответ на просьбы государств-участников. Председатель участвовала также в праздновании Международного женского дня 8 марта, которое было посвящено женщинам Афганистана и в ходе которого было оглашено послание солидарности Комитета с женщинами Афганистана, принятое на его двадцать шестой сессии.

18. Г-жа Абака информировала Комитет о ее участии в пятьдесят восьмой сессии Комиссии по правам человека и в параллельных мероприятиях этой сессии. Она заявила, что необходимо предпринять усилия по большей пропаганде работы Комитета среди базирующихся в Женеве механизмов и неправи-

тельствственных организаций в области прав человека, в том числе путем применения технологии Интернета.

19. Председатель информировала Комитет о своей работе в период после семинара в Институте прав человека и гуманитарного права им. Рауля Валленберга, в котором участвовало большинство членов Комитета. Сразу же после семинара она вместе с Директором Отдела по улучшению положения женщин и начальником Секции по правам человека Отдела отправилась в Стокгольм для участия в непродолжительном семинаре неправительственных организаций по вопросу об осуществлении в Швеции заключительных замечаний Комитета по докладу этого государства-участника. Она сообщила, что семинар привлек широкую аудиторию и что в Швеции был проявлен значительный интерес к Конвенции, Факультативному протоколу к ней и к работе Комитета. Председатель также имела возможность встретиться с спикером шведского парламента и рядом министров правительства, которые проявили исключительный интерес к работе Комитета. Г-жа Абака отметила, что, как показала ее работа в Швеции, Комитету следует рассмотреть возможность разработки механизма для отслеживания работы по заключительным замечаниям Комитета в отношении докладов государств-участников. Она подчеркнула, что этот вопрос будет обсуждаться на первом межкомитетском совещании, которое состоится в Управлении Верховного комиссара по правам человека сразу же после двадцать седьмой сессии Комитета и на котором от имени Комитета будут присутствовать она сама, г-жа Корти и г-жа Гонсалес.

Глава IV

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции

A. Введение

20. На своей двадцать седьмой сессии Комитет рассмотрел доклады семи государств-участников в соответствии со статьей 18 Конвенции: сводный первоначальный и второй доклад одного государства-участника; сводный первоначальный, второй, третий и четвертый доклады одного государства-участника; сводные четвертый и пятый периодические доклады трех государств-участников; сводный четвертый и пятый периодический доклад одного государства-участника и четвертый и пятый периодические доклады одного государства-участника.

21. Комитет подготовил заключительные замечания по каждому из рассмотренных докладов государств-участников. Заключительные замечания Комитета, подготовленные его членами, а также резюме вступительных заявлений представителей государств-участников приводятся ниже.

В. Рассмотрение докладов государств-участников

1. Сводный доклад, включающий первоначальный и второй периодический доклады

Суринам

22. Комитет рассматривал сводный доклад Суринама, включающий первоначальный и второй периодический доклады (CEDAW/C/SUR/1–2), на своих 557, 558 и 566-м заседаниях 7 и 13 июня 2002 года (CEDAW/C/SR.557, 558 и 566).

Представление доклада государством-участником

23. Представляя доклад, представитель Суринама заявила, что правительство очень серьезно относится к вопросу гендерного развития и гендерной политики. В 1983 году было создано официальное правительственное Бюро по женской проблематике, а в 1998 году Национальное бюро по гендерным вопросам было инкорпорировано в министерство внутренних дел. Правительство участвовало в международных конференциях по женской проблематике, рекомендации которых оказали существенное влияние на его гендерную политику. Специальный раздел по гендерным вопросам был включен в его декларацию 2000–2005 годов, а с учетом Пекинской платформы действий и разработанного по итогам Пекинской конференции Плана действия Карибского сообщества был подготовлен Комплексный план действий в гендерной области на период 2000–2005 годов. Была создана система управления по гендерным вопросам для регулирования и координации мероприятий различных министерств в гендерной области и обеспечения актуализации гендерной проблематики. В 2001 году министерство внутренних дел учредило Комиссию по гендерному законодательству, поручив ей оказывать консультативные услуги и разрабатывать законопроекты в соответствии с Конвенцией и Межамериканской конвенцией о предотвращении и искоренении насилия в отношении женщин и наказании за него.

24. Для того, чтобы дать представление об условиях, в которых проводится нынешняя гендерная политика, представитель вкратце описала социально-экономическую и политическую ситуацию в стране. Она, в частности, обратила внимание на серьезные негативные последствия нынешнего экономического кризиса для всех слоев общества и для жизни женщин.

25. Принцип равенства женщин и мужчин закреплен в Конституции, которая запрещает дискриминацию, в том числе по признаку пола. Если женщина подвергается дискриминации по признаку пола, она может обратиться в суд общей юрисдикции.

26. В Суринаме женщины и мужчины имеют равный доступ к образованию, гарантированный Конституцией. Образование на всех уровнях практически полностью финансируется государством и, в принципе, бесплатно для всех, хотя в результате нынешнего экономического кризиса это, вероятно, изменится. Представитель указала, что она не располагает данными о числе учеников, прервавших обучение, однако девочки, как правило, бросают школу по причине беременности. Для того, чтобы побудить матерей подросткового возраста заканчивать школу, правительство в 1989 году начало осуществление проекта учащихся матерей, реализация которого в 1992 году была передана в руки не-

правительственной организации. Представитель информировала Комитет о том, что Суринам всегда отличался достаточно хорошо развитой системой здравоохранения. Однако с начала 90-х годов доступ к медицинскому обслуживанию уменьшился в результате обнищания населения. До 2002 года вирусом ВИЧ/СПИДа было инфицировано около 6000 человек, причем среди более молодых возрастных групп доля инфицированных женщин превышала долю мужчин. Для борьбы с этим заболеванием правительство осуществило ряд мероприятий в областях политики, научных исследований и образования.

27. Представитель указала, что Конституция гарантирует женщинам право голосовать и быть избранными и что в избирательной системе Суринама женщины имеют возможность участвовать в определении и осуществлении государственной политики. Уровень участия женщин в политике на национальном уровне вырос с 10 процентов в 1991 году до 19,6 процента в 2000 году. Доля женщин в нынешнем составе правительства составляет 18 процентов, и трое из 15 послов — женщины. Низкая доля женщин на руководящих должностях объясняется как психологическими, так и культурными факторами. Необходимо провести качественный анализ условий, объясняющих ограниченное участие женщин в политической жизни. Для улучшения ситуации правительство осуществляет различные мероприятия, в том числе выпускает буклеты для содействия формированию позитивной репутации женщин.

28. Представитель информировала Комитет о том, что в 1993 году 93 процента полицейских протоколов касались плохого обращения, и в частности случаев дурного обращения с женщинами их мужей или партнеров. Министерства юстиции и полиции, внутренних дел и социальных дел и жилищного строительства играют важную роль в борьбе с насилием в отношении женщин. Например, министерство юстиции участвует в работе всех комиссий, занимающихся пересмотром правовой базы, а министерство внутренних дел через свое Национальное бюро по гендерным вопросам играет роль координатора деятельности и направленной на обеспечение ухода, консультативного обслуживания и профессиональной подготовки в рамках ликвидации дискриминации в отношении женщин. Представитель также информировала Комитет об обучении, организованном для членов парламента в 2000 году, с тем чтобы подготовить их к разработке законодательства по вопросам насилия в отношении женщин и прав женщин. Ряд неправительственных организаций также активно занимаются осуществлением на уровне общин программ сокращения масштабов насилия в отношении женщин.

29. В заключение представитель отметила, что национальная гендерная политика охватывает все области, регулируемые Конвенцией. Она также обратила внимание на плодотворное сотрудничество между правительством и гражданским обществом в ходе подготовки данного доклада. Неправительственные организации играют важную роль в достижении гендерного равенства в стране и принимают весьма активное участие в разработке и осуществлении нынешней национальной гендерной политики.

Заключительные замечания Комитета

Введение

30. Комитет благодарит государство-участник за безоговорочную ратификацию Конвенции в 1993 году и за его сводный доклад, включающий персона-

чальный и второй доклады, который, хотя и был представлен с опозданием, соответствует руководящим принципам Комитета в отношении подготовки первоначальных докладов. Комитет обратил внимание на ограниченность обновленных данных по отдельным вопросам.

31. Комитет с удовлетворением отмечает высокий уровень делегации государства-участника, возглавляемой министром внутренних дел, и выражает признательность за устный доклад, содержащий дополнительную информацию о нынешней ситуации в области осуществления Конвенции в Суринаме, и ответы на некоторые вопросы, заданные в устной форме в Комитете. Комитет с удовлетворением принимает к сведению заявление министра о том, что следующий периодический доклад Суринама будет представлен Комитету в феврале 2003 года и что государство-участник включит в этот доклад ответы на все остальные заданные в устной форме вопросы.

32. Комитет приветствует тот факт, что государство-участник намерено принять меры к ратификации Факультативного протокола к Конвенции.

Позитивные аспекты

33. Он также благодарит государство-участник за подготовку его доклада в сотрудничестве с гражданским обществом, и в частности с неправительственными организациями. Он с удовлетворением отмечает, что государство-участник признает важную роль неправительственных организаций, занимающихся правами женщин и гендерным равенством.

34. Комитет с признательностью отмечает создание системы управления по гендерным вопросам для координации осуществления Комплексного плана действий по гендерным вопросам и гендерных инициатив различными министерствами. Он также с удовлетворением отмечает принятие и разработку в Суринаме Комплексного плана действий в гендерной области (2000–2005 годы), в котором учитываются положения Пекинской платформы действий, разработанного по итогам Пекинской конференции Плана действий Карибского сообщества и национальные приоритеты Суринама.

35. Комитет положительно оценивает учреждение государством-участником в 2001 году Комиссии по гендерному законодательству, которой поручено разрабатывать законодательство с учетом гендерных вопросов и пересматривать законопроекты, касающиеся международных конвенций о равенстве женщин и мужчин, а также представлять рекомендации по новым законам.

36. Комитет высоко оценивает деятельность государства-участника по содействию реализации подхода к развитию, основанного на соблюдении прав человека, ключевым элементом которого является просвещение в области прав человека. Он высоко оценивает деятельность государства-участника по разработке проекта просвещения в области прав человека, предусматривающего повышение осведомленности о важности документов по правам человека и необходимости их выполнения. Комитет надеется, что этот проект предусматривает распространение информации о Конвенции, и хотел бы, чтобы в следующий периодический доклад была включена информация об отдаче от этого проекта.

37. Комитет благодарит государство-участник за поддержку и поощрение рассмотрения в обществе вопросов пожилых женщин на международном уровне.

38. Комитет благодарит государство-участник за предпринятые шаги и принятые меры по борьбе с насилием в отношении женщин, в частности, бытовым насилием, наказанию за него и его искоренению и надеется на еще большую активизацию деятельности в этой области.

Вопросы, вызывающие наибольшую озабоченность, и рекомендации

39. Комитет обеспокоен тем, что Конвенция не инкорпорирована в национальное законодательство и что в национальном законодательстве не предусмотрены никакие меры защиты для обеспечения соблюдения положения Конституции, запрещающего дискриминацию по признаку пола, никаких санкций в связи с этим запрещением не предусмотрено.

40. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры к инкорпорированию Конвенции в национальное законодательство и ввести в действие процедуры, которые позволят женщинам добиваться эффективности запрета дискриминации по признаку пола. Комитет рекомендует также государству-участнику осуществлять программы распространения информации о Конвенции, конституции и таких мерах защиты. Комитет просит государство-участник представить отчет о прогрессе, достигнутом в этой области, в рамках своего следующего периодического доклада, в том числе информацию о том, ссылаются ли женщины в национальных судах на положения Конвенции и Конституции.

41. Комитет с озабоченностью отмечает, что национальное законодательство содержит ряд положений, включая Закон о кадрах, Закон о личности, Закон о национальности и проживании и Закон о выборах, которые допускают дискриминацию в отношении женщин. Комитет также озабочен низкими темпами проведения правовой реформы для ликвидации дискриминации в отношении женщин. В частности, он отмечает, что поправка к уголовному кодексу, согласно которой дискриминация по признаку пола является уголовным преступлением, представленная Государственному совету в 1993 году, до сих пор не принята.

42. Комитет рекомендует государству-участнику проанализировать все существующие законы и пересмотреть дискриминационные положения, с тем чтобы привести их в соответствие с Конвенцией и Конституцией и обеспечить последовательность всего национального законодательства и международных конвенций.

43. Комитет обеспокоен тем, что очевидное отсутствие координации между различными механизмами, занимающимися гендерной проблематикой, и неспособность четко разграничить области ответственности могут создать препятствия на пути эффективного осуществления Конвенции.

44. Комитет рекомендует государству-участнику четко разграничить мандаты и обязанности различных механизмов, занимающихся гендерной проблематикой, и определить уровень взаимодействия между ними.

45. Комитет обеспокоен тем, что Национальное бюро по гендерным вопросам в составе министерства внутренних дел, которое отвечает за разработку и проведение государственной политики в гендерной области, не располагает адекватными людскими, финансовыми и материальными ресурсами для своей работы. Комитет обеспокоен также тем, что Национальный институт по поощрению и защите основополагающих прав человека с 1995 года не

и защите основополагающих прав человека с 1995 года не функционирует и это может негативно сказаться на содействии осуществлению и защите прав человека женщин.

46. Комитет рекомендует государству-участнику выделять Национальному бюро по гендерным вопросам адекватные кадровые, финансовые и материальные ресурсы для повышения его роли в обществе и эффективности его работы и обеспечения действенного проведения государственной политики и программ в области гендерного равенства. Он также выступает за актуализацию гендерной проблематики во всех министерствах. Комитет рекомендует также государству-участнику принять меры к возобновлению деятельности Национального института по поощрению и защите основополагающих прав человека и обеспечению включения гендерной проблематики в программу работы Института.

47. Комитет обеспокоен глубоко укоренившимися стереотипами, которые препятствуют реализации прав женщин и девочек, а также тем, что государство-участник, как представляется, смирилось в результате такого отношения с ограниченным участием женщин в общественной и политической жизни.

48. Комитет призывает государство-участник безотлагательно принять меры по изменению стереотипного представления о роли и обязанностях женщин и мужчин, в том числе путем проведения информационно-просветительских кампаний, нацеленных на женщин и мужчин и на средства массовой информации. Комитет подчеркивает, что проведение политики гендерного равенства в соответствии с Конвенцией потребует признания того, что женщины могут выполнять в обществе различные функции: они не только выполняют важные обязанности матерей и жен и несут исключительную ответственность за детей и семейную жизнь, но и участвуют в личном качестве в жизни своих общин и общества в целом.

49. Комитет обеспокоен мягкостью наказания для лиц, эксплуатирующих проституток, и тем, что лица, эксплуатирующие проституток, не преследуются. Комитет с сожалением отмечает, что торговля женщинами и девочками не получила юридического определения и ей не уделяется должного внимания. Что касается торговли женщинами, то Комитет особенно обеспокоен тем, что данная проблема рассматривается как преступление против общественной нравственности, а не как вопрос прав человека, и что из-за отсутствия данных она не рассматривается в докладе. Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что максимальное наказание за торговлю людьми в виде пяти лет лишения свободы представляется слишком мягким с учетом серьезности данного нарушения прав человека.

50. Комитет рекомендует разработать программы действий для оказания помощи женщинам, которых нищета вынуждает заниматься проституцией, и взять на вооружение стратегии для обеспечения судебного преследования и более жесткого наказания лиц, эксплуатирующих проституцию, а также совершеннолетних, причастных к эксплуатации детской проституции. Комитет также рекомендует разработать всеобъемлющую стратегию борьбы с торговлей женщинами, предусмотрев в ее рамках судебное преследование и надлежащее наказание правонарушителей, защиту свидетелей и реабилитацию женщин и девочек, ставших жертвами торговли. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть возможность уже

сточения наказания за торговлю женщинами. Комитет просит государство-участник представить в его следующем докладе всеобъемлющую информацию о проституции и торговле женщинами и девочками, с тем чтобы Комитет мог получить более полное представление о масштабах этих проблем в Суринаме.

51. Несмотря на прилагаемые различными государственными министерствами активные усилия по борьбе с насилием и защите женщин и детей от всех форм жестокого психологического и физического обращения и работу неправительственных организаций и общественных групп в этой связи, Комитет обеспокоен тем, что насилие в отношении женщин является реальной серьезной проблемой в Суринаме. Вместе с тем Комитет считает обнадеживающей высокую степень осведомленности женщин о проблеме насилия, о чем свидетельствует высокий процент женщин, которые сообщали о случаях насилия полиции. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что, согласно одному из подготовленных в 1998 году исследований, 50 процентов женщин сообщили о случаях сексуальных домогательств на рабочем месте, а треть женщин сами столкнулись с сексуальными домогательствами на работе.

52. Комитет настоятельно призывает государство-участник уделить первоочередное внимание мерам по решению проблемы насилия в отношении женщин в семье и в обществе в соответствии с общей рекомендацией 19 Комитета и положениями Декларации о ликвидации насилия в отношении женщин¹. Комитет надеется, что в третий периодический доклад будет включена информация о докладе Государственной комиссии по законодательству о борьбе с преступлениями против общественной нравственности, введенном в действие постановлением № 8212 от 9 декабря 1996 года. Комитет также просит государство-участник предоставить в его следующем периодическом докладе информацию о том, была ли создана, как об этом говорилось в докладе, национальная комиссия для составления списка соответствующих законов о насилии в отношении женщин и изучения соответствия таких положений международным договорам, и предоставить информацию о любых достигнутых в этой связи результатах.

53. Комитет обеспокоен тем, что изнасилование в браке не рассматривается как уголовное преступление и отсутствуют достаточные данные о распространенности этой формы бытового насилия.

54. Комитет настоятельно призывает государство-участник включить изнасилование в браке в категорию уголовных преступлений, обеспечить судебное преследование лиц, совершающих такое преступление, и включить в свой следующий периодический доклад данные об этой форме бытового насилия.

55. Отмечая важность обеспечения как можно более широкого участия женщин в целях их адекватной представленности на всех уровнях в условиях Суринама, Комитет обеспокоен по поводу недостаточной представленности женщин в директивных органах политических и экономических структур. Комитет отмечает, что, несмотря на большое число женщин, охваченных в рамках учебных программ, представленность женщин на должностях высокого уровня в дипломатической службе низка.

56. Комитет рекомендует принять на вооружение стратегии увеличения числа женщин в директивных органах на всех уровнях и во всех областях. Комитет рекомендует государству-участнику принять временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции в целях увеличения числа женщин на руководящих должностях в правительстве, государственных структурах, органах государственного управления и в дипломатических миссиях. Он также рекомендует государству-участнику укрепить его усилия по организации специальных программ профессиональной подготовки для женщин и на регулярной основе проводить информационно-пропагандистские кампании в этой связи.

57. Комитет обеспокоен тем, что в некоторых учебных заведениях матерям-подросткам не всегда предоставляется возможность продолжить среднее образование, поскольку, как считается, «молодые матери будут оказывать дурное влияние на других девочек», в то время как посещение школ подростками-отцами не ограничивается.

58. Комитет просит государство-участник включить в его школьные программы ориентированные на соответствующие возрастные группы курсы полового просвещения и проводить информационно-пропагандистские кампании, с тем чтобы предупреждать беременность среди подростков. Комитет просит государство-участник включить в его следующий периодический доклад информацию о результативности программ предупреждения подростковой беременности. Комитет также настоятельно призывает государство-участник принять необходимые законодательные или административные меры, с тем чтобы запретить школам исключать молодых матерей и беременных подростков.

59. Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что дискриминационная практика и отдельные нормы трудового законодательства могут приводить к дискриминации в отношении трудящихся-женщин в том, что касается охраны репродуктивного здоровья и материнства, и отмечает, что в гражданской службе практикуется дискриминация в отношении тех женщин, которые вступают в брак или беременеют. Он отмечает отсутствие норм в отношении гибкого графика рабочего дня, а также тот факт, что работодатель вправе сократить число дней очередного отпуска в год предоставления отпуска по беременности и родам.

60. Комитет рекомендует государству-участнику, действуя в соответствии со статьей 11 Конвенции, отменить дискриминационное трудовое законодательство и обеспечить, чтобы трудящиеся-женщины имели равные с мужчинами условия работы и пособия и льготы по линии социального обеспечения а также пользовались охраной материнства без какой-либо дискриминации, в соответствии с пунктом 2 статьи 4 Конвенции.

61. Комитет с озабоченностью отмечает рост заболеваемости ВИЧ/СПИДом и тот факт, что большинство ВИЧ-инфицированных составляют молодые люди в возрасте от 15 до 29 лет, а инфицирование девушек, как правило, происходит в более раннем возрасте, чем юношей.

62. Комитет настоятельно призывает государство-участник заняться решением гендерных аспектов проблемы ВИЧ/СПИДа, включая неравное положение женщин и мужчин, что во многих случаях не позволяет жен-

щинам настаивать на практике безопасного и ответственного полового поведения. Он рекомендует государству-участнику укрепить его усилия по повышению осведомленности и просвещению женщин и девушек о путях самозащиты. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить равные права и доступ женщин и девушек к услугам по охране здоровья и социальным услугам.

63. Комитет с обеспокоенностью отмечает наличие в уголовном кодексе положений, касающихся планирования семьи, в том числе запрещающих демонстрации и предложение контрацептивов для предупреждения беременности, хотя меры для обеспечения соблюдения этих положений не принимаются. Отмечая, что показатель использования презервативов мужчинами весьма низок, Комитет обеспокоен тем, что пропаганда контрацепции ориентирована только на женщин. Комитет также отмечает отсутствие информации и статистических данных по другим важным областям, связанным со здоровьем женщин, включая менопаузу, рак яичников и наркотическую зависимость, включая табак, а также психическое и психологическое здоровье женщин.

64. Комитет рекомендует отменить законы, ограничивающие деятельность по планированию семьи. Он настоятельно призывает государство-участник предоставлять мужчинам и женщинам информацию о планировании семьи и разработать программы для поощрения мужчин к участию в планировании семьи. Комитет подчеркивает важность статьи 12 Конвенции и настоятельно призывает государство-участник осуществлять стратегии и программы в соответствии с общей рекомендацией 24 Комитета. Комитет просит государство-участник включить в его следующий периодический доклад подробную информацию о других важных аспектах состояния здоровья женщин.

65. Комитет обеспокоен положением сельских женщин, в частности представительниц коренных народов америндиа и марон, в прибрежных равнинных районах и во внутренних районах Суринама, которые поставлены в уязвимое положение вследствие неразвитости инфраструктуры, ограниченности рынков, отсутствия и недоступности сельскохозяйственной земли и сельскохозяйственного кредита, низкого уровня грамотности, незнания существующих норм, отсутствия услуг и загрязнения окружающей среды. Он с обеспокоенностью отмечает практически полное отсутствие конкретных стратегий во всех этих областях, включая стратегии в отношении планирования семьи и предупреждения распространения болезней, передаваемых половым путем, в том числе ВИЧ. Комитет также обеспокоен по поводу того, что женский труд в сельских районах не считается продуктивным трудом и что женщины практически вообще не представлены в местных органах управления. Комитет также обеспокоен по поводу отсутствия подробной информации о положении пожилых женщин в сельских районах.

66. Комитет настоятельно призывает государство-участник уделять самое пристальное внимание потребностям сельских женщин, в том числе женщин пожилого возраста, особенно представительниц народов америндиа и марон, для обеспечения того, чтобы они пользовались результатами стратегий и программ во всех областях, в частности в том, что касается доступа к услугам в области здравоохранения и образования и социальным услугам, а также участия в процессе принятия решений. Комитет

просит государство-участник представить в его следующем периодическом докладе подробную информацию на этот счет.

67. Комитет обеспокоен скудностью приведенных в докладе государства-участника данных о право- и дееспособности женщин, особенно незамужних женщин, в контексте статей 15 и 16 Конвенции. Он обеспокоен также крайне низким возрастом вступления в брак в некоторых общинах.

68. Комитет настоятельно призывает государство-участник пересмотреть закон о браке в соответствии со статьями 15 и 16 Конвенции и включить в его следующий доклад больше информации и данных, включая информацию и данные о судебных решениях по делам, связанным с правом на жительство, domicilio и поездками женщин, а также с детьми. Комитет далее просит государства-участника включить в свой следующий периодический доклад информацию о ходе реформирования законодательства о браке.

69. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть возможность ратификации Факультативного протокола к Конвенции и принятия поправки к пункту 1 статьи 20 Конвенции, касающемуся сроков проведения заседаний Комитета.

70. С учетом гендерных аспектов деклараций, программ и платформ действий, принятых на соответствующих конференциях, встречах на высшем уровне и специальных сессиях Организации Объединенных Наций (таких, как специальная сессия Генеральной Ассамблеи по обзору и оценке осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию (двадцать первая специальная сессия), специальная сессия по положению детей (двадцать седьмая специальная сессия), Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и вторая Всемирная ассамблея по проблемам старения), Комитет просит государство-участник включать информацию об осуществлении тех аспектов этих документов, которые касаются соответствующих статей Конвенции, в своем следующем периодическом докладе.

71. Комитет настоятельно призывает государство-участник включить в свой следующий периодический доклад ответы на нерешенные вопросы, поставленные в ходе конструктивного диалога, и на конкретные вопросы, поднятые в настоящих заключительных замечаниях. Он также настоятельно призывает государство-участник улучшить положение дел в том, что касается сбора и анализа статистических данных с разбивкой по мужчинам и женщинам и возрастным группам, и представить такие данные Комитету в его следующем докладе.

72. Комитет просит широко распространить текст настоящих заключительных замечаний в Суринаме, чтобы информировать общественность, в частности руководителей, должностных лиц и политиков, о мерах, принятых в целях обеспечения гарантий юридического и фактического равенства между мужчинами и женщинами, и о дополнительных мерах, которые надлежит принять в этой области. Комитет также настоятельно призывает государство-участник продолжать широко пропагандировать Конвенцию, Факультативный протокол к ней, общие рекомендации Комитета, Пекин-

скую декларацию и Платформу действий, а также решения состоявшейся в июне 2000 года двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке», особенно среди женских ассоциаций и организаций, занимающихся вопросами прав человека.

2. Сводный первоначальный, второй, третий и четвертый доклад

Сент-Китс и Невис

73. Комитет рассмотрел первоначальный, второй, третий и четвертый доклад Сент-Китс и Невиса (CEDAW/C/KNA/1–4) на своих 553, 554 и 556-м заседаниях, состоявшихся 5 и 13 июня 2002 года (см. CEDAW/C/SR.553, 554 и 556).

Представление государства-участника

74. Представляя доклад представитель Сент-Китс и Невиса отметил усилия и вклад неправительственных организаций, женских групп и международных учреждений в дело защиты интересов женщин в стране и выразил сожаление в связи с представлением сводного первоначального, второго, третьего и четвертого периодического доклада Сент-Китс и Невиса Комитету с опозданием.

75. Представитель информировал Комитет об институциональной структуре, существующей в государстве-участнике для учета проблем женщин. Национальный женский механизм включает в себя министерство по гендерным вопросам, которое первоначально было создано в качестве министерства по делам женщин в 1984 году, Межведомственный комитет, Национальный консультативный комитет и координационные пункты по гендерным вопросам. Национальный женский механизм был укреплен путем увеличения бюджетных ассигнований и людских ресурсов. В 2002 году название министерства было изменено с Министерства по делам женщин на Министерство по гендерным вопросам, поскольку было сочтено, что это название будет более точно отражать цели учета гендерных вопросов и развития при участии мужчин и женщин, отвечающих за принятие решений.

76. Представитель отметил, что Национальный план по гендерным вопросам и развитию на 1996–2000 годы, подготовленный и одобренный правительством в 1996 году, включает 5 из 12 проблемных областей, отраженных в Пекинской платформе действий, а именно: насилие в отношении женщин и детей, нищета; институциональные механизмы; здравоохранение и руководство. Он также отметил, что учет гендерных вопросов рассматривается правительством как наиболее важное практическое средство обеспечения равного участия женщин в национальном развитии.

77. Представитель подчеркнул, что, хотя Сент-Китс и Невис достиг ощутимого прогресса в деле участия женщин, тем не менее еще не достигнута критическая масса в плане числа женщин, участвующих в процессе принятия решений и в политической жизни. Только три женщины были избраны на руководящие политические должности в истории страны, и еще ни одна женщина не была назначена послом.

78. Представитель информировал Комитет о том, что Сент-Китс и Невис добился большего успеха в деле борьбы с насилием в отношении женщин, чем в какой-либо другой области. В этой связи он охарактеризовал некоторые свя-

занные с этим инициативы, осуществленные в течение рассматриваемого периода, как, например, курсы по повышению осведомленности о насилии на гендерной основе для сотрудников полиции, медицинских сестер, сотрудников системы социального обеспечения, консультантов и специалистов по профессиональной подготовке, Закон о насилии в быту, который был подготовлен и принят в 2000 году, различные информационно-пропагандистские мероприятия в средствах массовой информации и кампании по повышению осведомленности, включая кампанию под названием «Нулевая терпимость», осуществленную в 1997 году, и кампанию под названием «Жизнь без насилия», осуществленную в 1997–1998 годах.

79. Представитель отметил, что показатели гендерного равенства в области образования являются впечатляющими. Более того, статистические данные о зачислении в учебные заведения за 2001 год свидетельствуют о том, что на всех уровнях, за исключением начального образования, показатели приема новых учащихся являются более высокими для женщин, чем для мужчин, и, кроме того, была провозглашена новая политика, подтверждающая право беременных девушек-подростков и матерей-подростков возвращаться в школы. В этой связи в ноябре 2001 года было начато осуществление «Проект Виола», который имеет своей основной целью создание благоприятных условий, при которых матери-подростки могли бы завершить свое образование.

80. Представитель также подчеркнул ряд достижений в области здравоохранения, в частности усилия, предпринятые министерством здравоохранения, с целью снижения показателей материнской смертности до нулевого уровня и с целью реализации программ медицинских услуг в дородовой и послеродовой период, которые обеспечили бы оптимальные медицинские услуги для женщин. Он далее отметил, что программы семейного планирования осуществляются в медицинских центрах, а также в ассоциациях планирования семьи. Начато бесплатное предоставление услуг по проведению обследований с целью выявления рака груди и рака шейки матки.

81. Представитель информировал Комитет о том, что, хотя женщины добились лучшего показателя, чем мужчины, на различных уровнях образования, эти успехи не привели к практическим выгодам в экономической области для женщин. Следует отметить, что женщины по-прежнему выполняют менее высокооплачиваемые работы. Кроме того, многие женщины несут исключительную ответственность за уход за детьми, и это является финансовым бременем для них. Представитель отметил, что министерство по делам женщин/гендерным вопросам постоянно осуществляет программы, направленные на то, чтобы оказать женщинам помощь в расширении их возможностей по уходу за детьми. Практически во всех сельских общинах были организованы программы повышения квалификации с компонентом предпринимательской деятельности, и многие женщины работают на условиях самозанятости или используют приобретенные ими навыки для увеличения своих доходов.

82. Наконец, представитель отметил, что Департамент консультирования при министерстве по вопросам социального развития, делам общин и гендерным вопросам начал осуществление экспериментальной программы отцовства для мужчин, которая была весьма успешной, поскольку отцы могут взаимодействовать в благоприятных условиях с посредниками. Это также оказалось выгодно для женщин и детей, поскольку осознание мужчинами своей роли как воспита-

телей детей содействовало большему учету гендерных факторов в быту. Как одним из следствий этого стало создание Национальной ассоциации отцов.

Заключительные замечания Комитета

Введение

83. Комитет выражает признательность государству-участнику за безоговорочную ратификацию Конвенции в 1985 году и за подготовку и представление своего первоначального второго, третьего и четвертого докладов. Он выражает признательность государству-участнику за усилия по соблюдению руководящих принципов Комитета при подготовке докладов.

84. Комитет также выражает признательность государству-участнику за направление делегации высокого уровня под руководством министра по вопросам социального развития, делам общин и гендерным вопросам. Комитет также дает высокую оценку государству-участнику за откровенный подход к подготовке доклада и за его объективное представление государством-участником, что позволило Комитету осуществить конструктивный диалог.

85. Комитет отмечает, что принятые государством-участником меры, в частности национальный план по гендерным вопросам и развитию, вписываются в контекст осуществления Пекинской платформы действий.

Позитивные аспекты

86. Комитет выражает признательность государству-участнику за высокую степень его приверженности и политическую волю в деле осуществления принципов гендерного равенства, которые признаны в Конвенции, и за важную руководящую роль, которую страна играет в регионе.

87. Комитет положительно оценивает усилия государства-участника по созданию национальных новаторских механизмов, с тем чтобы мужчины и женщины обладали равными правами, а также достигнутому в деле защиты интересов женщин в последние пять лет.

88. Комитет дает высокую оценку деятельности государства-участника в связи с прогрессом, достигнутым в области здравоохранения, в частности отмечая сокращение показателя материнской смертности и реализацию программ послеродового ухода.

89. Комитет положительно оценивает тот факт, что государство-участник добилось большого прогресса в области образования, за исключением сферы начального образования, при этом он отмечает большое число женщин, получивших дипломы.

90. Комитет с удовлетворением подчеркивает, что государство-участник достигло большого успеха в деле пропаганды равенства между мужчинами и женщинами в средствах массовой информации на основе тесного сотрудничества с министерством по гендерным вопросам. В этой связи Комитет особенно отмечает содержащийся в законе о правовой реформе запрет, в соответствии с которым распространяется информация по целому ряду вопросов, которая могла бы содействовать выявлению лиц, виновных в совершении преступлений по признаку пола.

91. Комитет выражает признательность государству-участнику за разработку кодекса этических норм и стандартов в рамках трудового кодекса в целях регламентации/регулирувания статуса иностранных предприятий, которые хотят действовать в стране.

Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

92. Комитет отмечает, что одной из основных трудностей, препятствующей полной реализации Конвенции в Сент-Китс и Невисе, являются стихийные бедствия, которые часто обрушиваются на эту страну и которые только 1998 году привели к разрушению 85 процентов жилого фонда.

Основные проблемные области и рекомендации

93. Комитет обеспокоен тем, что на положения настоящей Конвенции нельзя ссылаться в судах.

94. Комитет рекомендует государству-участнику придать Конвенции подобающий ей юридический статус, учитывая, что она является наиболее важным международно-правовым документом в области содействия прогрессу женщин и ликвидации дискриминации в отношении их.

95. Комитет выражает свою озабоченность в связи с недостаточным уровнем представительства женщин на руководящих должностях и в политических органах, в частности в парламенте.

96. Комитет настоятельно призывает государство-участник ввести ряд юридических, политических и административных мер согласно специальным временным мерам, в соответствии с положениями пункта 1 статьи 4 Конвенции, в целях улучшения доступа женщин к процессу принятия решений. Комитет рекомендует принять программы, в соответствии с которыми был бы изменен порядок проведения политических кампаний, с тем чтобы добиться более широкого участия женщин в политической деятельности.

97. Комитет выражает обеспокоенность по поводу малого числа женщин, состоящих на дипломатической службе, особенно на более высоких должностях.

98. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры, в том числе в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции, для поощрения женщин к поступлению на дипломатическую службу.

99. У Комитета вызывает особую озабоченность тот факт, что, хотя женщины имеют и более высокий уровень образования, чем мужчины, это, однако, не привело к продвижению женщин на руководящие посты в государственном и частном секторах и/или повышению доходов женщин, которые в основном продолжают работать в неформальном секторе и на менее высокооплачиваемых работах.

100. Комитет рекомендует принять законы, гарантирующие равную оплату за труд равной значимости. Кроме того, Комитет рекомендует принять меры по улучшению положения безработных женщин и большого числа женщин, которые работают в неформальном секторе, с тем чтобы они могли поступить на работу в формальный сектор и пользоваться при этом всеми социальными благами.

101. Комитет выражает озабоченность большим числом случаев беременности среди девочек-подростков.

102. Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать пропагандистскую работу и половое воспитание для обеспечения ответственного сексуального поведения в школах и в обществе в целом в целях предупреждения беременностей. Кроме того, Комитет рекомендует также привлечь мужчин к разработке и осуществлению всех стратегий политики и программ по вопросам планирования семьи.

103. Комитет выражает свою озабоченность в связи с существованием обычаев и глубоко укоренившихся стереотипов в отношении роли и обязанностей женщин и мужчин, которые затрагивают все сферы жизни и затрудняют полное осуществление Конвенции.

104. Комитет настоятельно призывает государство-участник расширить его усилия по повышению осведомленности в обществе, с тем чтобы люди меняли свои стереотипы и дискриминационные привычки в отношении роли женщин и девушек, в том числе путем проведения конкретных программ, направленных на юношей и мужчин. В частности, Комитет рекомендует распространить на все общины экспериментальную программу по вопросам отцовства, проводимую министерством социального развития, которая адресована отцам, в целях более широкого внедрения идеи совместного несения родительской ответственности.

105. Хотя Комитет с удовлетворением отмечает принятые законодательные акты, в частности закон о правовой реформе и закон о бытовом насилии 2000 года и программы в целях борьбы с насилием в отношении женщин, которые осуществляются в настоящее время, он выражает свою озабоченность в связи с непрекращающимися актами насилия и высоким числом случаев насилия в стране, в частности насилия в быту. Озабоченность Комитета вызывает большое число случаев сексуальных домогательств в отношении девушек, особенно со стороны мужчин более старшего возраста. Он также заявляет о своей озабоченности в связи с тем, что женщины не проявляют готовности обращаться с жалобами на насилие в быту со стороны своих мужей и выступать в качестве свидетелей против них, учитывая наличие негласного кодекса семейной верности, в соответствии с которым такое насилие является частным делом.

106. Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать его усилия в деле борьбы с насилием в отношении женщин и девочек в соответствии с рекомендацией общего характера 19 Комитета. Кроме того, Комитет призывает государство-участник творчески решать проблему приютов для жертв насилия, применять подход на основе нулевой терпимости в случаях сексуального насилия в отношении девушек, создать телефонные линии помощи, осуществлять программы реабилитации для виновных в насилии, программы образования для мужчин и юношей, с тем чтобы предотвращать насилие и изменить традиционные негативные стереотипы в отношении женщин. Комитет призывает государство-участник надлежащим образом привлекать к суду лиц, виновных в насилии в отношении девушек. Комитет также призывает государство-участник привлекать к суду виновных в насилии в быту, даже в тех случаях, когда жертва отказывается дать показания в суде.

107. Отмечая использование в стране марихуаны, Комитет испытывает озабоченность в связи с отсутствием данных о злоупотреблении наркотиками с разбивкой по полу.

108. Комитет призывает государство-участник собрать данные об употреблении наркотиков и спиртных напитков и об их возможном соотношении с насилием в отношении женщин. Он далее призывает государство-участник осуществлять меры по предотвращению злоупотреблений со стороны молодежи наркотиками всех видов.

109. Комитет выражает свою озабоченность в связи с отсутствием юридической помощи для женщин и в связи с большими трудностями, с которыми женщины сталкиваются при предъявлении обвинений в отношении своих мужей в судах с целью получения алиментов для детей. Комитет обеспокоен также тем, что столь продолжительные процессы дают возможность мужчинам отбывать тюремное заключение вместо выплаты расходов на содержание.

110. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять адекватные законодательные меры, с тем чтобы содействовать получению женщинами алиментов, причитающихся для содержания детей, и облегчению их доступа к правовой помощи.

111. Комитет также испытывает озабоченность в связи с отсутствием информации о явлении проституции в стране. Комитет испытывает особую озабоченность в связи с отсутствием адекватных мер для преследования сутенеров.

112. Комитет призывает государство-участник изучить вопрос о торговле людьми, в особенности учитывая большой приток туристов в страну. Кроме того, Комитет настоятельно призывает государство-участник разработать всеобъемлющую стратегию борьбы с торговлей людьми и проституцией, которая должна включить уголовное преследование и наказание лиц, занимающихся торговлей людьми, и сутенеров.

113. Комитет отмечает недостаток статистических данных с разбивкой по полу в экономическом секторе, в частности в секторе неформальной занятости и при работе неполный рабочий день. Он также отмечает отсутствие данных о случаях сексуальных домогательств на рабочем месте.

114. Комитет рекомендует осуществить более широкую подборку данных с разбивкой по полу, в частности в отношении экономического сектора, и настоятельно призывает государство-участник включить их в его следующий доклад.

115. Комитет призывает государство-участник ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции и как можно скорее осуществить сдачу на хранение документа о принятии поправки к пункту 1 статьи 20 Конвенции, которая касается срока проведения заседаний Комитета.

116. Комитет настоятельно призывает государство-участник в его следующем периодическом докладе ответить на остающиеся вопросы, поставленные в ходе конструктивного диалога, и вопросы, содержащиеся в настоящих заключительных замечаниях.

117. Принимая во внимания гендерные аспекты деклараций, программ и платформ действий, принятых на соответствующих конференциях Орга-

низации Объединенных Наций, встречах на высшем уровне и специальных сессиях (таких, как двадцать первая специальная сессия Генеральной Ассамблеи по обзору и оценке осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию, двадцать седьмая специальная сессия Генеральной Ассамблеи по положению детей, Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и вторая Всемирная ассамблея по проблемам старения), Комитет просит государство-участник включить информацию об осуществлении тех аспектов этих документов, которые касаются соответствующих статей настоящей Конвенции, в следующий периодический доклад.

118. Комитет просит Сент-Китс и Невис широко распространить настоящие заключительные замечания, с тем чтобы население страны и, в частности, государственные служащие и политические деятели знали о тех мерах, которые принимаются в целях обеспечения равенства де-юре и де-факто женщин, и о мерах, которые необходимо принять в этих целях. Комитет также просит правительство продолжать осуществлять широкое распространение, в частности среди женских и правозащитных организаций, информации о Конвенции, рекомендаций общего характера Комитета, Пекинской декларации и Платформы действий и итогового документа двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке».

3. Сводный доклад, включающий третий и четвертый периодические доклады Бельгия

119. Комитет рассматривал сводный доклад Бельгии, включающий ее третий и четвертый периодические доклады (CEDAW/C/BEL/3–4), на своих 559-м и 560-м заседаниях 10 июня 2002 года (см. CEDAW/C/SR.559 и 560).

Представление доклада государством-участником

120. Представляя сводный доклад, включающий третий и четвертый периодические доклады, представитель Бельгии отметил, что в условиях федеративного государства соответствующие функции и обязанности предусматриваются как на федеральном уровне, так и на уровне субъектов федерации (т.е. на уровне общин и регионов). Между структурами федерального уровня и уровня субъектов федерации на существует иерархической подчиненности, и структуры уровня субъектов федерации пользуются максимальной самостоятельностью в вопросах разработки стратегий на основе конкретных потребностей их регионов или общин. Он отметил, что доклад был подготовлен на основе сотрудничества между органами власти государства-участника различных уровней.

121. С 1989 года Бельгия достигла прогресса в деле обеспечения равенства между женщинами и мужчинами, и каждым министерством была разработана политика для обеспечения улучшения положения женщин. В последнее время принимаются конкретные меры для обеспечения актуализации гендерной проблематики в контексте стратегий как на федеральном уровне, так и на уровне субъектов федерации.

122. В ноябре 1998 года Бельгия сняла оговорку в отношении статьи 7 Конвенции, и уже начаты процедуры для снятия оговорки в отношении статьи 15 Конвенции. Бельгия также начала процесс ратификации Факультативного протокола к Конвенции, предусматривающий ратификацию этого протокола федеральным государством и общинами и регионами. Бельгия также предприняла шаги в поддержку внесения поправки в пункт 1 статьи 20 Конвенции, касающийся сроков проведения заседаний Комитета.

123. Хотя равенство между женщинами и мужчинами было косвенно признано в Конституции, в феврале 2002 года в нее было включено четкое положение, гарантирующее равенство, с тем чтобы обеспечить возможность предоставления возмещения в делах, связанных с дискриминацией, и гарантировать как женщинам, так и мужчинам их права и свободы, особенно в том, что касается равных возможностей занимать выборные и государственные должности.

124. Бельгия включила борьбу против всех форм дискриминации в число своих приоритетов. Проект законодательства, рассматриваемый в настоящее время федеральным парламентом, предусматривает запрещение дискриминации по признаку пола, расы, цвета кожи, этнического происхождения, половой ориентации, величины дохода, возраста, вероисповедания, состояния здоровья (как текущего, так и будущего), инвалидности или физических характеристик. Кроме того, рассматривается вопрос о создании национального учреждения по вопросам прав женщин, которое будет заниматься исследовательской работой и координировать стратегии в отношении соответствующих вопросов на федеральном уровне.

125. Франкоязычное сообщество Бельгии недавно предприняло новые шаги для координации мер по предоставлению равных возможностей. Для обеспечения последовательности и скоординированности действий федеральных органов власти и органов власти субъектов федерации была проведена конференция по вопросу о равных возможностях с участием представителей различных руководящих структур страны, на которой были рассмотрены вопросы, касающиеся насилия в отношении женщин, равного доступа женщин и мужчин к новым информационным технологиям, участия женщин в процессе принятия решений, особенно сбалансированной представленности мужчин и женщин в консультативных органах, а также вопросы, касающиеся связи между общественной и личной жизнью, особенно применительно к уходу за детьми.

126. Задачи борьбы с насилием в семье, торговлей женщинами и сексуальной эксплуатацией входят в число наиболее высокоприоритетных. 10 ноября 2001 года была начата широкомасштабная информационно-пропагандистская кампания по борьбе с насилием в семье. На местном уровне была начата реализация новых стратегий в отношении физического и сексуального насилия, предусматривающих сбор статистических данных и оказание помощи жертвам. Компетентные министерства на всех уровнях рассматривают предлагаемый национальный план борьбы с насилием в отношении женщин. 13 апреля 1995 года вступило в действие законодательство, касающееся торговли людьми, особенно женщинами и детьми, для целей сексуальной эксплуатации. В его рамках предусматривается придание большего веса заявлениям жертв и расширение мер защиты. В 1999 и 2000 годах число произведенных арестов и вынесенных приговоров превысило 200, а число жертв, которым была оказана помощь в специализированных центрах, составило около 230.

127. Бельгия разработала скоординированную политику в отношении занятости, направленную на обеспечение гендерного равенства. В контексте принятого в 2002 году Национального плана обеспечения занятости были определены основные задачи и меры, связанные с трудоустройством трех групп населения: пожилых людей, женщин и лиц, не имеющих достаточной квалификации. В число принятых правительством мер в целях расширения возможностей трудоустройства женщин входят выплата премиального пособия не состоящим в браке лицам с детьми, которые, будучи безработными на протяжении длительного времени, устраиваются на работу; предоставление отгулов; содействие профессиональной подготовке; а также расширение обслуживания.

128. В целях использования новых информационно-коммуникационных технологий федеральные органы власти и органы власти субъектов федерации в ноябре 2001 года достигли договоренности о сотрудничестве в вопросах, касающихся женщин и новых технологий. Кроме того, важное значение имеет обеспечение женщинам возможности трудоустройства в тех секторах, которые традиционно считаются «мужскими», особенно в секторах новых технологий или секторах, в которых используются современные средства производства, основанные на этих технологиях. Для обеспечения полного и всестороннего участия женщин в функционировании рынка труда также предпринимаются шаги по содействию внедрению практики равной оплаты за равный труд с особым упором на разработку универсально применимых для женщин и мужчин и недискриминационных систем оценки стоимости труда и классификации. Для расширения участия гражданского общества в этих усилиях ведутся соответствующие переговоры.

129. Будучи первым европейским государством, установившим принцип составления списков кандидатов на выборах с использованием основанных на признаке пола квот (в 1994 году), Бельгия продолжает разрабатывать перспективные стратегии для стимулирования участия женщин в общественной жизни. К 1999 году благодаря системе квот уровень участия женщин в качестве кандидатов на выборах значительно превысил минимальный показатель, предписываемый законом, а число женщин, фактически избранных в законодательные, общинные и региональные органы, увеличилось до уровня, соответствующего одной четверти от общего числа избранных в такие органы лиц. Вместе с тем равная представленность женщин в директивных органах еще не обеспечена, и Бельгия преисполнена решимости достичь подлинного паритета между мужчинами и женщинами в органах власти. В этих целях прилагаются усилия по борьбе со стереотипами и по изменению политической культуры страны. Поощрение политической активности женщин также является одним из приоритетов во Фламандском сообществе, которое разработало стратегический план, направленный на оказание поддержки женщинам на выборных должностях и увеличение числа женщин среди кандидатов.

130. Франкоязычное сообщество уделяет огромное внимание поощрению женщин к занятию спортом как одному из средств обеспечения социальной интеграции и развития, особенно в городских районах, где проживают представители малоимущего населения, и в сельских районах. Значительное внимание также уделяется охране здоровья женщин, и федеральные органы и органы субъектов федерации недавно начали проведение широкомасштабной кампании по профилактике рака груди. Всем женщинам в возрасте от 50 до 69 лет была предоставлена возможность раз в два года бесплатно проходить обследо-

вание. На уровне общин была организована соответствующая информационно-пропагандистская кампания, в рамках которой каждая женщина получила персональное приглашение пройти обследование на предмет выявления рака.

131. В заключение представитель заверил Комитет в том, что контроль за прогрессом в осуществлении обязательств, принятых Бельгией и отраженных в Пекинской платформе действий, осуществляется на основе ежегодных докладов, представляемых федеральными органами управления и органами управления Фламандского сообщества своим соответствующим парламентам. Трудные задачи, которые Бельгии предстоит решать в будущем, связаны с необходимостью борьбы против косвенной дискриминации, необходимостью обеспечения более скоординированного сбора и расчета статистических данных и показателей с учетом гендерного фактора, а также с необходимостью систематического сбора соответствующей информации о судебных прецедентах и практике. Важно не впадать в заблуждение на тот счет, что все барьеры на пути обеспечения гендерного равенства уже устранены, и принимать конструктивные меры для повышения степени осведомленности населения о связанных с гендерным равенством проблемах, с тем чтобы преодолевать стереотипы.

Заключительные замечания Комитета

Введение

132. Комитет благодарит государство-участник за его сводный доклад, включающий третий и четвертый периодические доклады, но выражает сожаление по поводу несоблюдения руководящих принципов Комитета в отношении подготовки периодических докладов. Комитет с удовлетворением отмечает письменные ответы на вопросы предсессионной рабочей группы Комитета. Комитет приветствует также письменные ответы на ряд дополнительных вопросов, заданных в ходе конструктивного диалога, которые были представлены в ходе заключительной недели работы сессии.

133. Комитет с удовлетворением отмечает многочисленность делегации, однако выражает сожаление по поводу того, что в ее состав не вошли представители высокого политического уровня, что сделало бы диалог между делегацией и членами Комитета более содержательным.

134. Комитет приветствует тот факт, что Бельгия сняла свою оговорку в отношении статьи 7 Конвенции, что она рассматривает вопрос о снятии оговорки в отношении статьи 15 Конвенции и приступила к процессу ратификации Факультативного протокола к Конвенции.

135. Комитет выражает удовлетворение по поводу того, что государство-участник приложило значительные усилия для выполнения Пекинской платформы действий.

Позитивные аспекты

136. Комитет положительно оценивает политику государства-участника в отношении занятости, которая предусматривает равенство между женщинами и мужчинами. Он с удовлетворением отмечает предусматриваемые бельгийским законодательством с конца 80-х годов позитивные действия, направленные на обеспечение фактического равенства между мужчинами и женщинами в государственном и частном секторах. В частности, он выражает удовлетворение по

поводу мер, принятых в целях обеспечения более сбалансированного распределения между женщинами и мужчинами задач, связанных с трудовой деятельностью и ведением домашнего хозяйства.

137. Комитет высоко оценивает принятые государством-участником меры по искоренению традиционных и стереотипных подходов в отношении роли мужчин и женщин в семье, в сфере занятости и в обществе.

138. Комитет положительно оценивает принятие государством-участником закона об изнасиловании от 4 июля 1989 года, королевских указов о защите работников от сексуальных домогательств от 19 сентября 1992 года и 9 марта 1995 года, закона о торговле людьми от 13 апреля 1995 года и закона о борьбе с насилием между партнерами от 24 ноября 1997 года. Он также высоко оценивает тот факт, что действующая в государстве-участнике Комиссия по этике разработала на основе принятого в марте 1995 года закона кодекс этических норм в отношении телекоммуникационных информационных служб в целях обеспечения защиты малолетних, особенно малолетних девочек, путем контроля за пропагандой насилия и секса в средствах массовой информации.

Вопросы, вызывающие наибольшую озабоченность, и рекомендации

139. Признавая, что государство-участник приняло широкий круг стратегий обеспечения равенства женщин и мужчин, Комитет в то же время обеспокоен тем, что некоторые из этих стратегий еще не реализованы на практике.

140. Комитет настоятельно призывает государство-участник осуществить все разработанные стратегии и провести оценку уже принятых мер в целях дальнейшего совершенствования.

141. Отмечая, что гендерная политика государства-участника, как представляется, сформулирована главным образом в рамках Пекинской платформы действий и положений Европейского союза, Комитет испытывает обеспокоенность в связи с тем, что Конвенции не отведено центральной роли как имеющего обязательную силу документа в области прав человека и основы для ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и улучшения их положения.

142. Комитет настоятельно призывает государства-участника подчеркивать роль Конвенции как имеющего обязательную силу документа в области прав человека и рассматривать Платформу действий как политический документ, дополняющий Конвенцию в усилиях по достижению целей равенства. Он также настоятельно призывает государство-участник предпринять инициативные шаги по пропаганде Конвенции.

143. Признавая, что наличие многочисленных федеральных и местных структур, занимающихся улучшением положения женщин, гарантирует уделение должного внимания женской проблематике в стране и обеспечивает благоприятные условия для учета гендерной проблематики, Комитет отмечает, что наличие этих различных структур, отличающихся различным уровнем независимости и полномочий, может затруднить осуществление Конвенции, а также координацию, подотчетность, ответственность и единообразие результатов осуществления Конвенции.

144. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, путем эффективной координации всех усилий на всех уровнях и во всех областях, единообразие результатов осуществления Конвенции.

145. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что в определении общей концепции равенства, изложенной в Конституции Бельгии, отсутствует прямое указание на дискриминацию по признаку пола. Отмечая, что в докладе содержится информация о дискриминации в отношении мужчин, Комитет подчеркивает, что обязательства по Конвенции предусматривают ликвидацию дискриминации в отношении женщин.

146. Комитет призывает государство-участник внести необходимые изменения в законодательство для борьбы с дискриминацией по признаку пола. Он настоятельно призывает государство-участник ориентировать свою гендерную политику на обеспечение ликвидации дискриминации и на содействие установлению равенства — две разные, но одинаково важные цели борьбы за расширение возможностей женщин. Комитет рекомендует, чтобы при рассмотрении вопросов дискриминации в отношении мужчин государство-участник продолжало уделять главное внимание Конвенции и необходимости достижения большего гендерного равенства путем ликвидации дискриминации в отношении женщин.

147. Признавая впечатляющие результаты, достигнутые в области участия женщин в общественной жизни вследствие осуществления закона 1994 года о содействии представленности женщин и мужчин в списках кандидатов на выборные посты, Комитет обеспокоен тем, что в некоторых случаях установленные квоты не обязательно приводят к ожидаемым результатам.

148. Комитет настоятельно призывает государство-участник проанализировать проблемы, возникшие в области достижения целей, установленных в законе 1994 года, и оценить достижения на основе конечных результатов. Он призывает государство-участник обеспечить равное участие женщин и мужчин в политической сфере.

149. Комитет обеспокоен значительным сокращением в последние годы числа женщин, сдающих приемные экзамены для поступления на дипломатическую службу.

150. Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать усилия по увеличению числа женщин на дипломатической службе.

151. Комитет выражает обеспокоенность в связи с высоким уровнем насилия, в том числе насилия в быту, в отношении женщин и детей в государстве-участнике. В частности, Комитет озабочен тем, что процедура посредничества, разработанная для содействия примирению между правонарушителем и его жертвой, может потворствовать продолжению насилия путем облегчения достижения невыгодного для жертвы компромисса. Комитет также выражает обеспокоенность в связи с тем, что в законодательстве Бельгии преступления сексуального характера не рассматриваются как нарушение прав человека, а сексуальное домогательство классифицируется как преступление против морали, а не как насильственное преступление.

152. Комитет призывает государство-участник активизировать его усилия по решению проблемы насилия в отношении женщин, в том числе наси-

лия в быту, как нарушения прав человека. В частности, Комитет настоятельно призывает государство-участник разработать соответствующие меры и законы в соответствии со своей общей рекомендацией 19 по предотвращению насилия, наказанию и перевоспитанию правонарушителей и оказанию услуг их жертвам.

153. Комитет обеспокоен тем, что наказания, предусмотренные в законе о торговле людьми 1995 года, могут оказаться недостаточными для предупреждения торговли. Комитет обеспокоен также тем, что декриминализация создания условий с целью избежания наказания за сожительство может способствовать эксплуатации проституток.

154. Комитет рекомендует разработать всеобъемлющую стратегию для борьбы с торговлей женщинами и девочками, в том числе на территории государства-участника, которая должна предусматривать судебное преследование и наказание правонарушителей, и активизировать международное, региональное и двустороннее сотрудничество со странами происхождения, транзита и назначения женщин и девочек, являющихся объектом торговли. Он призывает государство-участник активизировать его усилия по устранению коренных причин торговли людьми и оказанию ее жертвам помощи посредством предоставления консультативных услуг и реинтеграции. Он призывает государство-участник обеспечить оказание женщинам и девочкам, являющимся объектом торговли, необходимой им помощи, с тем чтобы они могли свидетельствовать против лиц, торговавших ими. Он также призывает государство-участник вернуться к рассмотрению изменений закона о создании условий, обеспечив, чтобы эти изменения не способствовали эксплуатации проституток.

155. Комитет озабочен тем, что в докладе отсутствует достаточная информация о положении мигранток и беженок.

156. Комитет призывает государство-участник в его следующем периодическом докладе представить всеобъемлющую информацию об этих группах женщин.

157. Признавая достижения в области охраны здоровья женщин, в частности всеобъемлющую политику государства-участника в борьбе с ВИЧ/СПИДом, Комитет обеспокоен различиями в состоянии здоровья женщин в разных районах страны. Кроме того, он обеспокоен явлением подростковой беременности и добровольным прерыванием беременности женщинами, в том числе едва достигшими 14-летнего возраста.

158. Комитет настоятельно призывает государство-участник повысить уровень координации своей политики в области здравоохранения в соответствии с Конвенцией и общей рекомендацией 24 по вопросу женщин и здравоохранения во всех регионах страны. Он далее призывает государство-участник разработать политику, стратегии и программы по предотвращению беременности в раннем возрасте, в том числе просветительские кампании, нацеленные на юношей и девушек.

159. Отмечая, что государство-участник включило всеобъемлющие статистические данные в приложения к докладу, Комитет выражает озабоченность в связи с недостаточным объемом в самом докладе статистических данных, разукрупненных по признаку пола.

160. Комитет рекомендует включать всеобъемлющую подборку и анализ данных с разбивкой по полу в районах, находящихся в ведении федеральных и региональных властей. Он настоятельно призывает государство-участник включать такую статистическую информацию и данные в текст следующего доклада, а не в приложения к докладу.

161. Комитет обеспокоен сохраняющимся высоким уровнем безработицы среди женщин, большим числом женщин, занятых неполный рабочий день и на временных работах, а также дискриминацией женщин при оплате труда.

162. Комитет призывает государство-участник активизировать осуществление мер по повышению уровня занятости среди женщин, обеспечению того, чтобы женщины имели равный доступ к занятости полный рабочий день, если они того пожелают, и содействию обеспечению равной платы за труд равной ценности.

163. Комитет обеспокоен дискриминацией, с которой сталкиваются женщины в области социального обеспечения и налогообложения.

164. Комитет настоятельно призывает государство-участник проанализировать различные формы дискриминации в вопросах социального обеспечения и налогообложения, с которой сталкиваются женщины, устранить такую дискриминацию и включить в свой следующий доклад информацию по этим вопросам.

165. Комитет обеспокоен дискриминационным характером закона Бельгии о фамилиях, в соответствии с которым ребенок при рождении не может получить фамилию матери, если его/ее родители состоят в браке или проживают совместно.

166. Комитет призывает государство-участник пересмотреть закон о фамилиях, чтобы обеспечить выбор в вопросе передачи фамилии детям.

167. Комитет настоятельно призывает государство-участник ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции и как можно скорее сдать на хранение документ о принятии поправки к пункту 1 статьи 20 Конвенции относительно продолжительности сессии Комитета.

168. Комитет просит государство-участник представить информацию о принятых им мерах по урегулированию проблем, затронутых в этих заключительных замечаниях, в своем следующем периодическом докладе, который будет представлен на основании статьи 18 Конвенции.

169. Принимая во внимание гендерные аспекты деклараций, программ и платформ действий, принятых соответствующими конференциями, встречами на высшем уровне и специальными сессиями Организации Объединенных Наций (такими, как специальная сессия Генеральной Ассамблеи по обзору и оценке осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию (двадцать первая специальная сессия), специальная сессия Генеральной Ассамблеи по проблемам детей (двадцать седьмая специальная сессия), Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и вторая Всемирная ассамблея по проблемам старения), Комитет предлагает государству-участнику включить информацию об осуществлении указанных аспектов этих документов, касающихся со-

ответствующих статей Конвенции, в свой следующий периодический доклад.

170. Комитет просит обеспечить широкое распространение в Бельгии настоящих заключительных замечаний, с тем чтобы население Бельгии, и в частности государственные руководители и политики, знало о предпринятых шагах по обеспечению юридического и фактического равенства женщин и будущих мерах, которые необходимо принять в этом отношении. Он также просит правительство продолжать обеспечивать широкое распространение, в частности среди женских и правозащитных организаций, Конвенции и ее Факультативного протокола, общих рекомендаций Комитета, Пекинской декларации и Платформы действий и результатов двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке».

Тунис

171. Комитет рассмотрел объединенные третий и четвертый периодические доклады Туниса (CEDAW/C/TUN/3–4) на своих 567-м и 568-м заседаниях 14 июня 2002 года (см. CEDAW/C/SR.567 и 568).

Представление доклада государством-участником

172. Представляя доклад, представитель Туниса информировала Комитет о том, что в начале XX века в Тунисе существовало движение за реформу законодательства, требовавшее предоставления свободы женщинам. С тех пор как в 1956 году в Кодекс о статусе личности были включены положения, отменяющие многоженство, регулирующие развод и устанавливающие минимальный брачный возраст, и с тех пор как Конституция Туниса 1959 года закрепила принцип равноправия мужчин и женщин во всех сферах жизни, в стране был достигнут значительный прогресс, включая Реформу в ноябре 1987 года, которая укрепила положение женщин в семье и обществе и повысила их роль в процессе развития. Эти достижения были в дальнейшем закреплены рядом важных решений, принятых 13 августа 1992 года в отношении таких новых концепций, как сотрудничество, взаимодополняемость, партнерские отношения и взаимоуважение.

173. Политика правительства основывается на принципе обеспечения реального равенства между мужчинами и женщинами в семье и обществе, а права женщин являются неотъемлемой частью общей системы прав человека, которая представляет собой один из приоритетов политической деятельности в Тунисе со времени этой Реформы. Она также отметила, что в ответ на рекомендации Комитета, выработанные после обсуждения в 1995 году двух докладов Туниса, и в ответ на рекомендации, содержащиеся в Пекинской платформе действий 1995 года, Тунис принял ряд решений в отношении институциональных механизмов, а также подготовки и планирования последующих мер. Были созданы следующие институциональные механизмы: комитет по обеспечению равных возможностей и контролю за соблюдением законодательства; комитет в рамках Национального совета по делам женщин и семьи по созданию надлежащего образа женщин в средствах массовой информации и национальный комитет по улучшению положения сельских женщин. В период с 1995 года Тунис

также модернизировал свою законодательную систему, в частности принял Кодекс о статусе личности, Кодекс о национальности, Избирательный кодекс и Трудовой кодекс, которые отвечали потребностям в сфере развития.

174. Представитель проанализировала ряд показателей, которые свидетельствуют о дальнейшем прогрессе в деле обеспечения в Тунисе равных возможностей для мужчин и женщин и о соблюдении принципа равных возможностей во всех сферах жизни: образовании, профессиональной подготовке, эффективном участии в деятельности в целях развития и доступе к должностям, связанным с принятием решений.

175. Проект комплексного развития Туниса охватывает все слои общества, причем надлежащее внимание уделяется интеграции сельских женщин в экономический и социальный цикл в рамках национальной стратегии улучшения положения сельских женщин, которая была сформулирована в полном сотрудничестве с организациями гражданского общества, занимающимися проблемами развития. Представитель подчеркнула, что такие организации играют теперь важную роль в разработке программ и стратегий и таким образом становятся полноправными партнерами в процессе развития.

176. Представитель заявила, что решимость Туниса реализовать в практической жизни принципы равноправия между мужчинами и женщинами зависит от внедрения широкой концепции культуры, направленной на изменение мышления и поведения людей путем пропаганды таких ценностей, как солидарность и терпимость, участие в жизни общества, уважение других людей и диалог в семье, что содействовало бы ликвидации устоявшихся стереотипов. Правительство уделяет особое внимание всем факторам, способствующим закреплению подобных ценностей, причем приоритет отдается решению проблем словесного и физического насилия путем принятия соответствующих законодательных и институциональных мер.

177. Для обеспечения дальнейшего прогресса в поощрении прав женщин в Тунисе необходимо подготовить всеобъемлющую сеть механизмов контроля за развитием статуса женщин в стране. Такие механизмы должны включать национальную программу укрепления национальной статистической системы, внедрение гендерной классификации во всех отраслях и создание координационного органа в рамках Центра научных исследований, обзоров, документации и информации по проблемам женщин для сбора сравнительных данных о положении мужчин и женщин во всех сферах жизни.

178. В заключение представитель подтвердила, что вопрос о поощрении прав женщин в стране был включен в программу президента Туниса на будущее. Она заявила, что, опираясь на политическую волю и современные технологии, Тунис принял твердое решение добиться значительного прогресса в обеспечении равноправного и всестороннего баланса между различными элементами общества: женщинами и мужчинами.

Заключительные замечания Комитета

Введение

179. Комитет выражает признательность государству-участнику за представление объединенных третьего и четвертого периодических докладов в соответствии с руководящими принципами Комитета по подготовке периодических докладов. Он благодарит государство-участник за подробные

ладов. Он благодарит государство-участник за подробные письменные ответы на вопросы, поднятые предсессионной рабочей группой, и устное представление доклада, в котором содержалась дополнительная информация о ходе выполнения Конвенции в Тунисе.

180. Комитет выражает государству-участнику свое удовлетворение по поводу высокого уровня состава делегации, возглавляемой министром по делам женщин и семьи. Комитет отмечает открытый и конструктивный диалог, состоявшийся между делегацией и членами Комитета.

181. Комитет отмечает, что принимаемые правительством меры, в частности девятый национальный план развития, направлены на выполнение положений Пекинской платформы действий.

182. Комитет отмечает, что государство-участник сделало оговорки в отношении пункта 2 статьи 9, пункта 4 статьи 15 и пункта 1(c), (d), (f), (g) и (h) статьи 16.

Позитивные аспекты

183. Комитет высоко оценивает политическую волю и приверженность государства-участника соблюдению положений Конвенции и достижению равноправия между женщинами и мужчинами, о чем свидетельствует целый ряд законов, ведомств, политики, планов и программ, посвященных ликвидации дискриминации в отношении женщин в Тунисе.

184. Комитет приветствует скорое осуществление государством-участником реформ его Кодекса о статусе личности, которые позволили ликвидировать многоженство и предоставили право на развод обоим супругам, а также реформы закона о наследовании. Комитет приветствует продолжающиеся законодательные реформы, проводимые государством-участником. Он приветствует принятие поправок к Кодексу о статусе личности, которые предоставляют женщинам возможность обращаться в суд от своего имени, закрепляют принцип равноправия и партнерства между супругами и предусматривают, что обе стороны должны совместно вести семейные дела, препятствуют тому, чтобы муж использовал бракоразводный процесс в своих целях, предусматривают возможность согласия супругов на совместное владение имуществом и дают женщинам право передавать свою фамилию ребенку, рожденному от неизвестного отца, и возможность потребовать проведения генного анализа на предмет установления отцовства. Комитет приветствует также реформу Уголовного кодекса, в соответствии с которой вводится суровое наказание за убийство женщины по мотивам супружеской измены.

185. Комитет положительно оценивает изменение закона о гражданстве, проведенное государством-участником в стремлении привести этот закон в соответствие со статьей 9 Конвенции.

186. Комитет отдает должное государству-участнику за последовательное развитие им национальных институтов и восстановление в 1999 году министерства по делам женщин и семьи в статусе полноправного министерства. Комитет с удовлетворением отмечает, что с 1994 года бюджет министерства был удвоен. Комитет далее положительно оценивает усилия государства-участника по укреплению положения тунисских женщин путем создания комиссии для отсле-

живания изображения образа женщины в средствах массовой информации и национальной комиссии по вопросам улучшения положения сельских женщин.

187. Комитет с удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый в увеличении показателя зачисления и посещения девочками школ на всех уровнях, включая высшую школу, диверсификации областей образования и сокращении женской неграмотности. Комитет также положительно оценивает меры, принятые в целях укрепления здоровья женщин, в том числе путем предоставления услуг в области репродуктивного здоровья и сокращения показателей материнской и детской смертности. Комитет также отмечает, что сельские женщины пользуются благами общего улучшения качества жизни в сельских районах в результате регионального развития и проведения общесекторальной политики и что эти женщины пользуются технической и финансовой поддержкой благодаря усилиям экономических и финансовых властей в Тунисе.

Основные проблемные области и рекомендации

188. Отмечая прогресс в деле создания условий для снятия оговорок к пункту 2 статьи 9; пункту 4 статьи 15; и пункту 1(c), (d), (f), (g) и (h) статьи 16 путем правовой реформы, Комитет выражает беспокойство в связи с тем, что эти оговорки остаются.

189. Комитет настоятельно призывает государство-участник ускорить принятие мер, необходимых для снятия его оговорок.

190. Приветствуя осуществленные государством-участником законодательные реформы, направленные на ликвидацию дискриминации в отношении женщин, Комитет выражает озабоченность по поводу сохраняющихся дискриминационных положений, особенно в законе о национальности и Кодексе о статусе личности.

191. Комитет настоятельно призывает государство-участник продолжать процесс законодательных реформ и пересмотр соответствующих существующих законов в консультации с женскими объединениями.

192. Комитет выражает озабоченность тем, что, несмотря на то, что Конституция предусматривает равноправие всех граждан и что в соответствии с принятой в 1997 году поправкой к Конституции в нее включен принцип недискриминации в отношении политических партий, Конституция не содержит конкретного определения, запрещающего дискриминацию в отношении женщин, как нет определения такой дискриминации и согласно статье 1 Конвенции, которая запрещает как прямую, так и косвенную дискриминацию. Комитет озабочен отсутствием правовых средств защиты, обеспечивающих соблюдение положения Конституции о равенстве, и судебных решений по предоставлению женщинам компенсации за акты дискриминации.

193. Комитет настоятельно призывает государство-участник включить в свое национальное законодательство определение дискриминации в отношении женщин в соответствии со статьей 1 Конвенции и разработать надлежащие механизмы для обеспечения женщинам возможности обращаться к судам за компенсацией и получать ее в связи с нарушением их прав, защищаемых Конвенцией и Конституцией, используя соответствующие средства правовой защиты. Комитет рекомендует активизировать осуществление просветительских программ по положениям Конвенции для по-

вышения уровня знаний судей, адвокатов и сотрудников правоохранительных органов. Комитет предлагает государству-участнику представить в следующем докладе информацию о жалобах, поданных в суды на основе Конвенции, а также любые решения судов, в которых содержится ссылка на Конвенцию.

194. Комитет обеспокоен отсутствием практики систематического сбора данных о случаях насилия в отношении женщин, включая бытовое насилие, насилие в отношении женщин в центрах содержания под стражей и тюрьмах и о случаях сексуального домогательства на работе и в других учреждениях. Комитет обеспокоен отсутствием конкретного законодательства о борьбе с бытовым насилием и сексуальными домогательствами. Комитет обеспокоен тем, что в статье 218 Уголовного кодекса содержится положение о том, что с отзывом жертвой заявления прекращаются любые судебные разбирательства.

195. Комитет рекомендует государству-участнику разработать структуру систематического сбора данных о всех формах насилия в отношении женщин. Комитет призывает государство-участник принять меры для возбуждения уголовного преследования и наказания в любых случаях проявления насилия в отношении женщин и для обеспечения женщин, ставших жертвами насилия, оперативными средствами защиты и компенсации. В свете его рекомендации общего характера 19 Комитет предлагает государству-участнику принять конкретное законодательство о бытовом насилии, включая изнасилование в браке. Он рекомендует увеличить число приютов для пострадавших от насилия женщин и подробно знакомить государственных служащих, особенно сотрудников правоохранительных и судебных органов, органов здравоохранения и социальных работников, о всех формах насилия в отношении женщин. Комитет призывает правительство информировать общественность о том, что насилие в отношении женщин является нарушением прав человека, которое влечет за собой тяжелые последствия для всего общества.

196. Комитет озабочен тем, что представлена ограниченная информация о торговле женщинами и девочками и об эксплуатации проституции. Комитет с озабоченностью отмечает, что, хотя законодательно проституция запрещена, существуют разрешенные места для занятия ею.

197. Комитет просит государство-участник включить в его следующий доклад информацию и данные о торговле женщинами и девочками и эксплуатации проституции, а также сообщить о мерах, принятых в целях предотвращения и пресечения этих явлений, и о мерах, принимаемых в целях обеспечения защиты, социальной реабилитации и реинтеграции женщин и девочек, ставших жертвами этих явлений.

198. Отмечая меры, принятые для увеличения участия женщин в политической жизни, Комитет выражает озабоченность по поводу слабой представленности женщин на руководящих должностях высокого уровня, в том числе среди членов Палаты депутатов, в правительстве, в центральном совете и исполнительном комитете Тунисского союза сельского хозяйства и рыболовства, среди дипломатов высокого уровня и университетских преподавателей.

199. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять меры к увеличению числа женщин на руководящих должностях высокого

уровня путем, в частности, осуществления временных специальных мер в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции для обеспечения реализации права женщин на участие женщин во всех сферах общественной жизни и, в частности, в принятии решений на высоком уровне.

200. Комитет обеспокоен низкой долей женщин в рядах рабочей силы и отсутствием информации о причинах этого. Комитет приветствует Закон № 83-112, который запрещает дискриминацию по признаку пола в государственных структурах, однако выражает озабоченность в связи с тем, что действие этого закона не распространяется на частный сектор. Комитет отмечает отсутствие статистических данных о заработной плате с разбивкой по признаку пола, о пенсиях и социальных правах.

201. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять надлежащие меры для обеспечения равного доступа женщин к оплачиваемой занятости. Комитет также настоятельно призывает государство-участник принять и ввести в действие соответствующие законы в целях обеспечения женщинам и мужчинам равных возможностей на рынке труда в государственном и частном секторах и в целях предотвращения прямой и косвенной дискриминации в области занятости. Комитет просит государство-участник включить в его следующий доклад данные о заработной плате, пенсиях и социальных правах с разбивкой по полу.

202. Отмечая снижение общего уровня неграмотности среди женщин, Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что уровень неграмотности по-прежнему высок в некоторых группах женского населения, в частности среди сельских и пожилых женщин.

203. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать осуществлять программы, специально направленные на снижение уровня неграмотности среди женщин, особенно среди сельских женщин и пожилых женщин.

204. Комитет выражает озабоченность по поводу положения женщин-одиночек, воспитывающих детей, родившихся вне брака, и по поводу ограниченности информации по этому вопросу.

205. Комитет просит государство-участник включить в его следующий доклад информацию о положении женщин-одиночек, воспитывающих детей, родившихся вне брака, включая информацию о мерах, принимаемых в целях защиты их прав.

206. Комитет настоятельно призывает государство-участник согласиться с поправкой к пункту 1 статьи 20 Конвенции в отношении сроков проведения заседаний Комитета.

207. Комитет настоятельно призывает также государство-участник подписать и ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции.

208. С учетом гендерных аспектов деклараций, программ и платформ действий, принятых на соответствующих конференциях, встречах на высшем уровне и специальных сессиях Организации Объединенных Наций (таких, как специальная сессия Генеральной Ассамблеи по обзору и оценке осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию (двадцать первая специальная сессия) и специаль-

ная сессия Генеральной Ассамблеи по проблемам детей (двадцать седьмая специальная сессия), Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ней нетерпимости и вторая Всемирная ассамблея по проблемам старения), Комитет просит государство-участник включать информацию об осуществлении аспектов этих документов, касающихся соответствующих статей Конвенции, в свой следующий периодический доклад.

209. Комитет просит государство-участник отреагировать на озабоченность, выраженную в настоящих заключительных замечаниях, в его очередном периодическом докладе, представляемом согласно статье 18 Конвенции. Он просит также, чтобы в этом докладе были затронуты общие рекомендации Комитета и была представлена информация о воздействии законов, стратегий и программ, направленных на обеспечение осуществления Конвенции.

210. Комитет просит обеспечить широкое распространение в Тунисе настоящих заключительных замечаний, с тем чтобы тунисцы, в частности правительственные чиновники и политики, имели представление о шагах, предпринимаемых в целях обеспечения юридического и фактического равенства женщин, и будущих шагах, которые необходимо предпринять в этом направлении. Он просит также правительство продолжать обеспечивать широкое распространение, особенно среди женщин и правозащитных организаций, текста Конвенции и Факультативного протокола к ней, общих рекомендаций Комитета, Пекинской декларации и Платформы действий и информации о результатах двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке».

Замбия

211. Комитет рассмотрел сводные третий и четвертый периодические доклады Замбии (CEDAW/C/ZAM/3-4) на своем 551-м и 552-м заседаниях 4 июня 2002 года (см. CEDAW/C/SR.551 и 552).

Представление доклада государством-участником

212. При внесении на рассмотрение доклада представитель Замбии заявила, что ее правительство продемонстрировало свою политическую волю и приверженность делу искоренения дискриминации в отношении женщин, присоединилось к международным договорам, которые гарантируют права человека без различия по признаку пола или по другим основаниям, или ратифицировало их и присоединилось к международному сообществу, поддержав ряд планов действий по полной, равноправной и выгодной интеграции женщин во все виды деятельности в области развития.

213. Как и большинство стран Содружества, Замбия имеет правовой режим, в соответствии с которым международные документы не обладают сами по себе исполнительной силой, и для того, чтобы они обеспечивались непосредственной правовой санкцией, необходимо принятие создающего соответствующие условия внутреннего законодательства. Хотя Конвенция не инкорпорирована в полной мере посредством такого законодательства, в замбийских законах имеется ряд положений, отражающих стандарты Конвенции. Одним из приорите-

тов для Замбии является инкорпорация международных документов по правам человека, участником которых она является.

214. Акты, причиняющие физический, сексуальный или психологический ущерб или страдания женщинам и детям, осуждаются в части III конституции Замбии, предоставляющей в Замбии всем лицам, независимо от расы, места происхождения, политических взглядов, цвета кожи, вероисповедания, пола или семейного положения, закрепленные в ней права и свободы.

215. Женщины составляют 50,7 процента населения Замбии, численность которого равна 10,3 миллиона человек, и, согласно данным обзора в области здравоохранения и народонаселения Замбии (1996 год), показатели фертильности, хотя и снижающиеся, по-прежнему являются высокими — 6,1 ребенка на женщину, при этом большинство женщин становятся матерями или беременеют к 19 годам. По состоянию на 1995 год продолжительность жизни составляла 43 года для женщин и 41 год для мужчин. Население Замбии является молодым, поскольку возраст 45 процентов жителей страны составляет 15 лет и менее.

216. В Замбии по-прежнему распространены некоторые вековые дискриминационные обычные законы и практика, и произвольное отправление обычных законов рассматривается в качестве основного препятствия на пути ликвидации дискриминации в отношении женщин. Неравенство между женщинами и мужчинами обусловлено историческими и культурными факторами, являющимися одной из причин разделения труда, согласно которому мужчины побуждались к участию в производстве, а женщины — к работе в традиционном секторе. Правительство, гражданское общество и неправительственные организации взаимодействуют в целях обеспечения осознания женщинами, мужчинами, девочками и мальчиками своих прав и того, как вести себя в случаях дискриминации. Технический комитет по обзору законов, правоприменительных механизмов и систем поддержки, касающихся насилия по признаку пола, рекомендовал осуществление кодификации обычного права, не противоречащего естественной справедливости, и документальное подтверждение комиссией по выработке законодательства различных обычных законов и практики в целях ликвидации тех из них, которые противоречат принципу равенства полов. Предпринимаются также меры по устранению стереотипных подходов к роли мужчин и женщин в школьных учебниках, обеспечению подготовки по гендерной проблематике сотрудников, занимающихся составлением учебных программ, и поощрению девочек к изучению технических дисциплин.

217. Обеспечение равноправного участия женщин в государственной жизни является одной из приоритетных задач в Замбии, поскольку женщины недопредставлены на всех уровнях руководства в правительстве, парламенте, политических партиях и частном секторе, специальных комитетах по государственной службе и других учреждениях. Женщины составляют свыше 53 процентов контингента избирателей, однако при этом их доля среди избранных должностных лиц составляет менее 12 процентов, а среди правительственных должностных лиц старшего уровня — менее 10 процентов. В 1997 году правительство подписало заявление по вопросам положения женщин и развития Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК), которое обязывает правительство обеспечить к 2005 году по меньшей мере 30-процентное участие женщин в политической жизни и руководстве стран. В ходе всеобщих выборов

2001 года 19 из 202 женщин-кандидатов были избраны в парламент, при этом гражданское общество играло жизненно важную роль в поощрении женщин к участию в избирательном процессе в качестве избирателей и кандидатов. Правительство приняло политику в области подготовки к государственной службе, предусматривающую осуществление позитивных действий в целях подготовки женщин, занятых на гражданской службе, с тем чтобы они отвечали требованиям, предъявляемым к кандидатам на более высокие должности.

218. Двадцать пять процентов стипендий в государственных университетах зарезервированы для женщин, которые отвечают требованиям, предъявляемым к поступающим в университеты; в отношении девочек предусмотрены менее жесткие критерии перевода в восьмой и десятый классы. Все технические школы для мальчиков преобразованы в школы с совместным обучением; внедрена политика повторного приема в школы девушек после родов.

219. Замбия ратифицировала Конвенцию Международной организации труда (МОТ) о равном вознаграждении за труд равной ценности и отменила законы, которые запрещали женщинам заниматься некоторыми видами труда. Вместе с тем женщины продолжают сталкиваться с проблемами в плане доступа к профессиональной подготовке и занятости, и правительство в настоящее время уделяет этим вопросам пристальное и особое внимание.

220. Репродуктивное здоровье женщин, особенно в сельских районах, по-прежнему остается одной из проблемных областей. Согласно данным обзора в области здравоохранения и народонаселения Замбии, коэффициент материнской смертности составляет 649 смертных случаев на 100 000 живорождений, а по данным исследования, проведенного в 1995 году центральной больницей при университете, 75 процентов случаев материнской смертности приходится на несовершеннолетних матерей. Традиционные повитухи готовятся с целью дополнить усилия медицинских работников, особенно в сельских районах, а для просвещения девочек и мальчиков относительно, в частности, опасностей заражения ВИЧ/СПИДом и их профилактики, осуществляется просвещение по вопросам семейной жизни, оборудуются стенды для молодежи во всех центрах здравоохранения, оказываются консультативные услуги и проводится обследование в поликлиниках по охране здоровья матери и ребенка и планированию семьи.

221. Хотя сельские женщины занимаются натуральным сельским хозяйством, неоплачиваемым домашним трудом и выполняют случайную или сезонную работу, их относят к категории домашних хозяек, безработных или экономически неактивной части населения. Ненадежность или отсутствие дорожной сети в большинстве сельских районов еще больше затрудняют жизнь занимающихся натуральным хозяйством фермеров, особенно женщин, с точки зрения сбыта своей продукции. Это усугубляется отсутствием у женщин специальных знаний и низким уровнем общего образования, отсутствием доступа к кредитам и другим средствам производства.

222. Семейные отношения регулируются двойной правовой системой статутного и обычного права, при этом обычное право, в основном, является дискриминационным по отношению к женщинам. Обычные законы носят неписаный характер и применяются местными судами, в которых преобладают мужчины и председателями в которых являются в основном неподготовленные судьи с патриархальными взглядами. Правительство намерено обеспечить, чтобы от-

ношение к женщинам и мужчинам в браке и при решении семейных вопросов было равным и чтобы им предоставлялось право свободно принимать решение относительно того, иметь или не иметь ребенка.

223. В конституцию Замбии и закон о гражданстве в 1989 году были внесены поправки в целях устранения дискриминационного положения, согласно которому супруга-иностранка мужчины-замбийца может подать заявление о предоставлении гражданства после трехлетнего проживания в Замбии, в то время как супруг-иностранец замбийской женщины имеет право на получение гражданства после десяти лет проживания. Было отменено положение о том, что женщины должны получать письменное согласие своих супругов на то, чтобы вписать в свои паспорта детей.

224. В заключение представитель указала, что на осуществлении Конвенции сказываются укоренившиеся традиционные представления, недооценка гендерных вопросов и проблем и ограниченность финансовых и людских ресурсов. Слабое сотрудничество между правительством и гражданским обществом также оказывает негативное воздействие. Правительство Замбии будет стремиться способствовать осуществлению дальнейших изменений и рассматривает сотрудничество с гражданским обществом в качестве основного условия обеспечения того, чтобы женщины не подвергались дискриминации в рамках предпринимаемых правительством усилий по обеспечению устойчивого развития.

Заключительные замечания Комитета

Введение

225. Комитет приветствует представление государством-участником его сводного третьего и четвертого периодического доклада, который был подготовлен в соответствии с руководящими принципами Комитета в отношении подготовки докладов. Он выражает признательность государству-участнику за всеобъемлющие и откровенные письменные ответы на вопросы, заданные предсессионной рабочей группой Комитета, и за устное представление доклада делегацией, в ходе которого были предприняты попытки разъяснить нынешнее положение дел с осуществлением Конвенции в Замбии.

226. Комитет выражает признательность государству-участнику за направление делегации и высоко оценивает готовность делегации к открытому и конструктивному диалогу с Комитетом.

Позитивные аспекты

227. Комитет приветствует усилия, направленные на укрепление национального механизма по делам женщин, обеспечение учета гендерных аспектов и принятие ряда стратегий и программ по ликвидации дискриминации в отношении женщин, включая национальную гендерную политику и создание Отдела по улучшению положения женщин при канцелярии президента.

228. Комитет высоко оценивает усилия, предпринятые государством-участником в целях пересмотра существующих законов, закрепляющих дискриминацию в отношении женщин. Он отмечает также принятие закона о браке и закона о порядке наследования в случае отсутствия завещания, который обеспечивает защиту женщин в браке и при наследовании.

229. Комитет высоко оценивает разработку программы развития образования для девочек, резервирование 25 процентов государственных стипендий исключительно для женщин, удовлетворяющих требованиям для поступления в университеты, и снижение порога ограничений для девочек при переводе в 8 и 10 классы в школах в целях восстановления равенства в секторе образования.

Основные проблемные области и рекомендации

230. Комитет выражает обеспокоенность по поводу противоречащих друг другу положений Конституции, где статья 11 гарантирует равенство женщин, а статья 23(4) допускает наличие дискриминационных законов в области персонального права, в частности в вопросах распределения доходов, усыновления и удочерения, брака, развода, захоронения, наследования имущества в случае смерти или других вопросах персонального и обычного права.

231. Комитет настоятельно призывает государство-участник отменить статью 23(4) Конституции, которая допускает дискриминацию в той области права, которая касается преимущественно женщин.

232. Комитет обеспокоен тем, что положения Конвенции не получили прямого отражения во внутреннем законодательстве и суды не могут непосредственно применять их в своей работе.

233. Комитет рекомендует государству-участнику всесторонне отразить положения Конвенции во внутреннем законодательстве.

234. Комитет обеспокоен тем, что положения действующих законов, в том числе новых законов, например закона о браке и закона о найме, допускают прямо или косвенно дискриминацию в отношении женщин.

235. Комитет призывает государство-участник пересмотреть и реформировать свои законы, обеспечив их соответствие Конвенции.

236. Комитет обеспокоен тем, что провозглашенные конституционные и другие законные права женщин на правовую защиту от дискриминации не осуществляются или не обеспечиваются надлежащим образом.

237. Комитет призывает государство-участник усилить правообеспечительную деятельность и предоставить эффективные средства правовой защиты через суды женщинам-жертвам дискриминации. Комитет просит государство-участник разработать учебные программы по вопросам прав человека женщин для судей и сотрудников правоохранительных органов, а также распространять такую информацию среди общественности, особенно среди женщин.

238. Комитет обеспокоен высоким уровнем насилия, которому подвергаются женщины и девочки, включая бытовое насилие и изнасилование в браке. Он также выражает серьезную обеспокоенность в связи с ростом числа убийств пожилых женщин по причинам, связанным с суевериями, членами их же семей или другими людьми в Замбии в последние годы.

239. Комитет настоятельно призывает государство-участник уделять первостепенное внимание вопросу о насилии в отношении женщин и признать, что такое насилие представляет собой нарушение прав человека женщин, закрепленных в Конституции. В свете своей общей рекоменда-

ции 19 Комитет просит государство-участник как можно скорее принять закон о бытовом насилии в семье и обеспечить, чтобы насилие в отношении женщин и девочек преследовалось в уголовном порядке, а женщинам, подвергающимся насилию, незамедлительно предоставлялись правовая помощь и защита. Комитет также рекомендует провести для всех государственных служащих, в том числе сотрудников правоохранительных органов и судебных и медицинских работников, учебу по гендерным вопросам для ознакомления их с последствиями всех форм насилия, которым подвергаются женщины и девочки. Он также рекомендует создать консультативные службы для оказания помощи жертвам насилия и проводить информационно-просветительные кампании в целях принятия и осуществления политики нетерпимости ко всем формам насилия в отношении женщин и девочек. Комитет просит государство-участник всесторонне осветить в своем пятом периодическом докладе вопрос о насилии в отношении женщин и девочек.

240. Приветствуя приверженность государства-участника делу достижения 30-процентного участия женщин в политике к 2005 году, Комитет с обеспокоенностью отмечает ограниченное участие женщин в политической и общественной жизни и их низкую представленность на всех уровнях принятия решений в правительстве, парламенте, политических партиях, частном секторе, специальных комитетах гражданских служащих и других организациях общества.

241. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры по увеличению числа женщин на руководящих должностях на всех уровнях и во всех сферах. Он также рекомендует государству-участнику принять временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции в целях наращивания его усилий по выдвижению женщин на руководящие должности, подкрепив эти усилия проведением специальных учебных программ и информационных компаний для активизации участия женщин в принятии решений на всех уровнях.

242. Отмечая, что государство-участник добилось прогресса в улучшении базового медицинского обслуживания замбийских женщин, Комитет выражает обеспокоенность высоким уровнем материнской и младенческой смертности, низким показателем продолжительности жизни, весьма высоким показателем беременности среди подростков и незаконными абортными, а также нехваткой медицинских учреждений и низким охватом услугами по планированию семьи, особенно в сельских районах.

243. Комитет рекомендует государству-участнику разработать соответствующую политику и выделить необходимые ресурсы для улучшения здоровья женщин, в особенности для снижения уровня материнской и младенческой смертности. Он настоятельно призывает государство-участник расширить охват женщин медицинским обслуживанием и услугами по планированию семьи. Он также рекомендует разрабатывать и осуществлять национальные программы охраны репродуктивного здоровья в целях предотвращения случаев беременности в раннем возрасте и случаев принуждения к совершению аборта в сельской местности и городах.

244. Комитет выражает обеспокоенность широкими масштабами распространения ВИЧ/СПИДа и отсутствием мер ухода за женщинами и девочками, инфицированными ВИЧ/СПИДом.

245. Комитет настоятельно призывает государство-участник вести планомерную борьбу с пандемией ВИЧ/СПИДа и принимать другие практические профилактические меры, в частности обеспечивать презервативами женщин и мужчин. Он также настоятельно призывает государство-участник обеспечить, чтобы женщины и девочки, инфицированные ВИЧ/СПИДом, не подвергались дискриминации и получали необходимую помощь. Комитет также подчеркивает важное значение сбора достоверных данных о ВИЧ/СПИДе для понимания причин распространения пандемии.

246. Несмотря на усилия государства-участника по развитию образования, у Комитета вызывают обеспокоенность низкий уровень грамотности женщин, низкая школьная посещаемость сельских и городских девочек, высокая доля девочек, не заканчивающих школу из-за беременности. Эти отрицательные факторы усугубляются стереотипным изображением роли и места женщин в учебниках. Он отмечает, что образование является одним из главных условий улучшения положения женщин и что низкий уровень образования женщин и девочек по-прежнему является одним из самых серьезных препятствий на пути полного осуществления ими своих прав человека.

247. Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать свои усилия по повышению уровня грамотности женщин и девочек в сельской местности и городах, обеспечивать равный доступ девочек и молодых женщин ко всем уровням образования и препятствовать тому, чтобы девочки оставляли школу. Он рекомендует государству-участнику принять дальнейшие специальные меры в области образования, в том числе создавать для родителей стимулы к продолжению получения образования их дочерьми и содействовать набору более квалифицированных преподавателей из числа женщин.

248. Комитет выражает обеспокоенность высоким уровнем безработицы среди женщин. Он также выражает обеспокоенность в связи с различиями в заработной плате мужчин и женщин, сексуальными домогательствами и проблемой с социальным обеспечением женщин.

249. Комитет настоятельно призывает государство-участник ввести временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции, создав для женщин условия, позволяющие им заниматься приносящими доход видами деятельности. Необходимо предпринять усилия по распространению программы общественных работ на районы с особенно высоким числом безработных женщин. Комитет призывает государство-участник пересмотреть свое законодательство и политику в сфере занятости в целях содействия всестороннему осуществлению статьи 11 Конвенции.

250. Комитет выражает обеспокоенность тем, что вопросы брака и семейных отношений регулируются двойными правовыми системами статутного и обычного права, и тем, что многие из этих законов не соответствуют Конвенции. Он отмечает также, что обычное право является в большинстве случаев неписанным законом и зачастую обеспечивается не имеющими правовой подготовки

судьями из числа мужчин и что в их решениях вопрос дискриминации в отношении женщин не рассматривается.

251. Комитет рекомендует реформировать статутное право и пересмотреть и кодифицировать обычное право, приведя их в соответствие со статьей 16 Конвенции. Он также рекомендует организовать проведение программ юридического образования, пропаганды гендерной проблематики и прав человека для судей.

252. Комитет озабочен тем, что многоженство встречает широкое понимание и не получает эффективного отпора со стороны государства-участника.

253. Комитет рекомендует государству-участнику принять всеобъемлющие и эффективные меры, в том числе организовав подготовку сотрудников судебной системы и правоохранительных органов, а также пропагандистские кампании среди общественности, с тем чтобы покончить с практикой многоженства.

254. Комитет озабочен тем, что некоторые положения закона о гражданстве, о которых говорится в докладе, по-прежнему носят дискриминационный характер в отношении жен.

255. Комитет рекомендует изменить эти законы в соответствии со статьей 9 Конвенции и обеспечить, чтобы в судебных решениях признавались равные права женщин.

256. Приветствуя предпринимаемые государством-участником усилия по организации приема беженцев из соседних стран, Комитет выражает обеспокоенность возможностями государства-участника обеспечить защиту и гарантировать права беженцев.

257. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать оказывать помощь женщинам и девочкам из числа беженцев и проводить для них реабилитационные мероприятия. Комитет также рекомендует государству-участнику добиваться расширения поддержки со стороны соответствующих международных учреждений, и в частности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, и продолжать тесно взаимодействовать с ними в области защиты прав беженцев.

258. Комитет просит государство-участник в своем следующем периодическом докладе, представляемом в соответствии со статьей 18 Конвенции, дать ответ на остающиеся вопросы, заданные в ходе конструктивного диалога с Комитетом, и вопросы, поднятые в настоящих заключительных замечаниях. Он также настоятельно призывает государство-участник улучшить работу по сбору и анализу статистических данных, разбитых по признаку пола, и представить такие данные Комитету в своем следующем докладе.

259. Комитет настоятельно призывает государство-участник подписать и ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции и как можно скорее сообщить о своем согласии с поправкой к пункту 1 статьи 20 Конвенции относительно продолжительности заседаний Комитета.

260. Учитывая гендерные аспекты деклараций, программ и платформ действий, принятых соответствующими конференциями, встречами на высшем уровне и специальными сессиями Организации Объединенных Наций (такими, как специальная сессия Генеральной Ассамблеи по обзору и оценке осуществления Программы действий, принятой Международной конференцией по народонаселению и развитию (двадцать первая специальная сессия), специальная сессия Генеральной Ассамблеи по проблемам детей (двадцать седьмая специальная сессия), Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и вторая Всемирная ассамблея по проблемам старения), Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад информацию об осуществлении тех аспектов этих документов, которые касаются соответствующих статей Конвенции.

261. Комитет просит широко распространить в Замбии настоящие заключительные замечания, с тем чтобы информировать население Замбии, и в частности членов неправительственных организаций, руководителей и политиков, о шагах, предпринимаемых с целью обеспечить фактическое и юридическое равноправие женщин, и о дальнейших мерах, которые необходимо принять в этой связи. Он просит государство-участник продолжать широко популяризировать, в частности среди женских и правозащитных организаций, Конвенцию и Факультативный протокол к ней, общие рекомендации Комитета, Пекинскую декларацию и Платформу действий, итоги работы двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке» и Программу действий, принятую на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости.

4. Сводный четвертый и пятый периодический доклад

Украина

262. Комитет рассмотрел сводные четвертый и пятый периодические доклады Украины (CEDAW/C/UKR/4–5 и Сог.1) на своих 555-м и 556-м заседаниях 6 июня 2002 года (см. CEDAW/C/SR.555 и 556).

Представление доклада государством-участником

263. При внесении на рассмотрение доклада представитель Украины сообщила Комитету о том, что, хотя Украина является молодым государством, образовавшимся лишь в 1991 году, когда она вышла из состава Союза Советских Социалистических Республик, в первое десятилетие своего существования им была создана важная демократическая структура, являющаяся основой для содействия достижению равенства между мужчинами и женщинами. В 1996 году Украина приняла конституцию, в которой закрепляется равноправие мужчин и женщин на основе принципа равного достоинства всех людей.

264. Представитель сообщила Комитету о том, что в 1996 году было образовано министерство по делам семьи и молодежи, задачей которого является проведение государственной политики в отношении семьи, женщин, молодежи и детей. Министерство подготовило законодательство, соответствующее общим стандартам в области прав человека. В 1997 году кабинетом министров Украи-

ны был утвержден Национальный план действий на 1997–2000 годы по улучшению положения женщин на Украине и повышению их роли в обществе. В 1999 году Верховная рада (парламент) приняла декларацию об общих принципах государственной политики в отношении семьи и женщин, в которой предусматривается повышение роли женщин в экономической, политической, социальной, культурной и духовной жизни страны. В 2001 году был утвержден Семейный кодекс, закрепляющий равные права и обязанности женщин и мужчин в решении семейных вопросов, и принят новый Национальный план действий на 2001–2005 годы.

265. Представитель сообщила Комитету об увеличении количества и повышении эффективности деятельности неправительственных организаций и женских групп на Украине в последние пять лет. В течение этого периода количество национальных и международных неправительственных организаций возросло в три раза, и для укрепления связей между правительством и неправительственными организациями был создан Национальный совет женщин Украины. Женское движение значительно активизировало свою деятельность, особенно работу, связанную с просвещением по гендерным вопросам в целях борьбы с социальными и культурными стереотипами. Вместе с тем представитель отметила трудности, с которыми связаны ликвидация стереотипов и обеспечение равенства между мужчинами и женщинами в то время, когда Украина испытывает серьезные экономические проблемы, обусловленные переходом от контролируемой государством экономики к свободной рыночной экономике.

266. Представитель информировала Комитет о положении женщин в сферах образования, занятости и здравоохранения. Она отметила, что женщины и мужчины имеют равный доступ к образованию, что гарантируется конституцией. В 2000–2001 годах девочки составляли 49 процентов от числа учащихся в школах и свыше половины от числа студентов в высших учебных заведениях; кроме того, среди аспирантов доля женщин составляла 48 процентов. Однако, несмотря на высокий уровень квалификации женщин, на рынке труда по-прежнему отмечается сегрегация. Женщины работают главным образом в секторах образования, здравоохранения, культуры и обслуживания, зарплаты в которых ниже, чем в других секторах. В целом заработная плата женщин составляет 73 процента от заработной платы мужчин. Правительство пытается принять меры по решению проблемы горизонтальной сегрегации на рынке труда в рамках своего Национального плана действий, предусматривающего обязательное социальное страхование для безработных. Принимаются меры по предоставлению льгот в целях содействия созданию рабочих мест и в то же время резервируются рабочие места в порядке оказания помощи тем слоям населения, которые нуждаются в специальной защите, включая женщин с детьми в возрасте до 6 лет и одиноких матерей с детьми в возрасте до 14 лет. Представитель сообщила Комитету, что конституция предусматривает бесплатное медицинское обслуживание, а также принятие мер по оказанию помощи беременным женщинам. Она отметила существенное улучшение показателя материнской смертности, которые снизились с 34 смертных случаев на 100 000 женщин в 1996 году до 25 смертных случаев на 100 000 женщин в 2000 году. В этот же период на одну треть сократилось и количество аборт.

267. В ходе выборов 2002 года доля женщин в местных органах власти возросла до 50 процентов. Вместе с тем доля женщин в парламенте остается низкой — 5,1 процента, а в центральном органе исполнительной власти женщины

занимают лишь 6 процентов должностей высокого уровня. В политической жизни по-прежнему в основном преобладают мужчины. Женщины не допускаются во властные структуры и не участвуют в процессах принятия решений, касающихся распределения ресурсов и управления ими. В целях обеспечения гарантий равных возможностей для женщин и мужчин в политической жизни в 1999 году был подготовлен законопроект о государственных гарантиях равных прав и возможностей, который будет рассмотрен новым парламентом.

268. Представитель информировала Комитет о том, что правительство уделяет серьезное внимание проблеме насилия в отношении женщин, включая домашнее насилие, сексуальную эксплуатацию и половые домогательства. В 2001 году был принят закон о предупреждении домашнего насилия. Кроме того, были созданы кризисные центры и приюты для социальной реабилитации женщин и детей, являющихся жертвами насилия. В целях борьбы с торговлей женщинами и детьми правительство присоединилось к различным международным конвенциям по предотвращению торговли, а в мае 2002 года оно приняло всеобъемлющую программу борьбы с торговлей людьми на период 2002–2005 годов, в которой главное внимание уделяется трем направлениям: предотвращению торговли людьми; судебному преследованию; и реабилитации.

269. Украиной принимаются меры по сохранению мира между проживающими в стране представителями 130 национальностей. Этнические группы защищаются положениями нормативно-правовых актов, включая Конвенцию о защите национальных меньшинств, которая была ратифицирована в 1997 году.

270. В заключение представитель отметила, что Украина последовательно продвигается по пути достижения равенства мужчин и женщин и улучшения положения женщин, особенно в период после 1996 года, когда Комитет рассмотрел третий периодический доклад Украины и высказал ценные рекомендации, которые позволили создать условия для расширения возможностей женщин. Вместе с тем для того, чтобы ускорить прогресс в деле содействия достижению равенства полов, Украине необходимо будет мобилизовать национальные, а также международные ресурсы. Представитель признала также важное значение поддержки, оказываемой международными организациями, в том числе системой Организации Объединенных Наций в целях поощрения равенства между мужчинами и женщинами на Украине.

Заключительные замечания Комитета

Введение

271. Комитет выражает признательность государству-участнику за представление его сводных четвертого и пятого периодических докладов, в целом соответствующих руководящим принципам Комитета в отношении подготовки периодических докладов. Он приветствует направление государством-участником письменных ответов на вопросы, заданные предсессионной рабочей группой, и устное представление доклада государством-участником, в ходе которого была предоставлена дополнительная информация о нынешнем положении дел с осуществлением Конвенции на Украине. Комитет выражает удовлетворение в связи с тем, что государство-участник направило делегацию, возглавляемую руководителем Государственного комитета по делам семьи и молодежи.

272. Комитет отмечает, что действия правительства, в частности принятие Национального плана действий по улучшению положения женщин, вписывается в контекст осуществления Пекинской платформы действий.

Позитивные аспекты

273. Комитет с удовлетворением отмечает, что Конвенция инкорпорируется в украинское законодательство и что она имеет приоритет в случае коллизии с национальным законодательством.

274. Комитет приветствует принятие целого ряда законов и программ, включая закон о предупреждении домашнего насилия, уголовное законодательство, в соответствии с которым торговля людьми рассматривается в качестве уголовного преступления, и новый семейный кодекс, а также другие меры, осуществляемые в целях улучшения положения женщин и поощрения равенства полов, например выработку проекта закона о равных возможностях.

275. Комитет выражает свое удовлетворение в связи с наличием на Украине проявляющего все большую активность гражданского общества, занимающегося женской проблематикой, включая многие политические партии женщин. Комитет высоко оценивает также признание государством-участником важности роли большого количества неправительственных организаций, занимающихся проблемами женщин.

276. Комитет с удовлетворением отмечает высокий уровень образованности женщин и увеличение числа женщин в местных органах власти некоторых регионов.

Основные проблемные области и рекомендации

277. Комитет выражает озабоченность в связи с сохраняющимся отсутствием знаний о Конвенции и о возможностях ее применения, в том числе у сотрудников судебных и правоохранительных органов и самих женщин.

278. Комитет рекомендует осуществлять образовательные и учебные программы, касающиеся Конвенции, в частности для судей, адвокатов и сотрудников правоохранительных органов. Он рекомендует провести пропагандистские кампании, рассчитанные на женщин, с тем чтобы женщины могли сами пользоваться средствами правовой защиты при нарушении их прав по Конвенции. Комитет предлагает государству-участнику в его следующем докладе предоставить информацию о жалобах, направленных в суды на основании Конвенции, а также о судебных решениях, содержащих ссылку на Конвенцию.

279. Комитет выражает обеспокоенность по поводу явного недопонимания сути дискриминации в отношении женщин как многогранного явления, которое охватывает косвенную и непреднамеренную, а также прямую и преднамеренную дискриминацию. Наличие такого понимания является предварительным условием эффективного устранения дискриминации де-юре и де-факто по отношению к женщинам. Комитет обеспокоен тем, что судебные работники, сотрудники правоохранительных органов и сами женщины по-прежнему недостаточно хорошо осведомлены о положениях Конвенций и о возможностях в плане ее применения.

280. Комитет рекомендует, чтобы политика и усилия были направлены на борьбу с прямой и косвенной дискриминацией в отношении женщин.

281. Комитет выражает озабоченность по поводу того, что, хотя Конвенция инкорпорирована в национальное законодательство, а конституция предусматривает равноправие всех граждан, украинское законодательство не содержит конкретного определения дискриминации в отношении женщин и не предусматривает эффективных процедур и средств защиты. Комитет озабочен тем, что он не получил достаточной информации относительно содержания проекта закона о равных возможностях.

282. Комитет рекомендует государству-участнику включить в свое законодательство определение дискриминации, обеспечительные процедуры и средства судебной защиты на случай нарушения прав женщин по Конвенции. Он рекомендует также включить положения, предусматривающие возможность принятия временных специальных мер в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции.

283. Комитет выражает обеспокоенность тем, что национальный механизм по улучшению положения женщин не обладает достаточной властью и известностью и не располагает необходимыми финансовыми и людскими ресурсами, чтобы эффективно содействовать улучшению положения женщин и обеспечению их равенства с мужчинами.

284. Комитет рекомендует государству-участнику повысить эффективность функционирования существующего национального механизма, обеспечив его необходимыми людскими и финансовыми ресурсами на всех уровнях и улучшив координацию его деятельности с деятельностью всех других органов, занимающихся вопросами улучшения положения и обеспечения равноправия женщин.

285. Отмечая рост числа женщин, избираемых в органы местного самоуправления некоторых районов, Комитет тем не менее обеспокоен низким уровнем представительства женщин на руководящих выборных и заполняемых путем назначения должностях, в том числе в парламенте, где доля женщин составляет лишь 5 процентов, руководстве центральных органов исполнительной власти, где женщины занимают лишь 6 процентов должностей, и в государственных администрациях и на гражданской и дипломатической службе.

286. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять меры в целях повышения уровня представительства женщин на выборных и заполняемых путем назначения должностях посредством, в частности, осуществления временных специальных мер в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции для реализации права женщин на участие во всех сферах жизнедеятельности общества и, в частности, на высоких уровнях принятия решений. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать его усилия по осуществлению или оказанию поддержки в осуществлении программ подготовки нынешних и будущих руководителей из числа женщин, а также проводить информационно-разъяснительную работу, подчеркивая важное значение участия женщин в принятии политических решений.

287. Признавая, что государством-участником предпринимаются усилия по решению проблемы торговли женщинами и девочками, в том числе предусмотрена уголовная ответственность за торговлю людьми, Комитет с обеспокоенно-

стью отмечает, что масштабы этой проблемы не получили отражения в содержащейся в докладе информации. Он с обеспокоенностью отмечает, что до сих пор не представлено достаточной информации ни по этому вопросу, ни по всеобъемлющей стратегии решения этой проблемы.

288. Комитет настоятельно призывает государство-участник уделять проблеме торговли женщинами и девочками первостепенное внимание и включить в его следующий доклад всеобъемлющую информацию и данные по этой проблеме и о прогрессе, достигнутом в ее урегулировании. Он рекомендует разработать всеобъемлющую стратегию борьбы с торговлей женщинами и девочками, в том числе на территории самого государства-участника, предусматривающую преследование и наказание правонарушителей и активизацию международного, регионального и двустороннего сотрудничества с другими странами происхождения, транзита и назначения женщин и девочек, являющихся объектом торговли. Он рекомендует принять меры, направленные на улучшение экономического положения женщин, с тем чтобы ликвидировать их зависимость от торговцев «живым товаром», проводить учебно-просветительную работу с уязвимыми группами населения, в том числе с девочками-подростками, а также осуществлять мероприятия по социальной поддержке, реабилитации и реинтеграции женщин и девочек, ставших объектом торговли. Он призывает государство-участник обеспечить, чтобы подвергающиеся эксплуатации женщины и девочки получали необходимую поддержку, с тем чтобы они могли дать свидетельские показания против торговцев «живым товаром». Он настоятельно призывает организовать подготовку пограничников и сотрудников правоохранительных органов с целью обучения их методам распознавания жертв торговли и оказания им поддержки.

289. Комитет выражает обеспокоенность состоянием здоровья женщин, особенно их репродуктивного здоровья. Комитет обеспокоен большим числом аборт и по-прежнему высокими коэффициентами материнской и детской смертности. У него также вызывает обеспокоенность ухудшение качества питания женщин, а также распространение среди женщин заболеваний, вызываемых дефицитом йода в продуктах питания, и других болезней. Комитет обеспокоен недостаточным вниманием, которое уделяется распространению курения и алкоголизма среди женщин.

290. Комитет обращает внимание на свою общую рекомендацию № 24 о женщинах и охране их здоровья и рекомендует провести всеобъемлющее исследование вопросов, касающихся конкретных потребностей женщин, связанных с охраной их здоровья, в том числе репродуктивного, всесторонней реализации подхода, предусматривающего охрану здоровья женщин на протяжении всей их жизни, финансового и организационного укрепления программ планирования семьи и обеспечения широкого доступа к средствам контрацепции для всех женщин и мужчин. Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать работу в области полового воспитания и просвещения девочек и мальчиков в целях формирования у них ответственного отношения к половой жизни и дальнейшего укрепления тенденции к отказу от аборта как средства регулирования рождаемости. Комитет просит представить более подробную информацию о масштабах распространения курения и алкоголизма среди женщин и о том, какие меры принимаются в этой связи.

291. Приветствуя меры по борьбе с насилием в отношении женщин, в том числе принятие закона о предотвращении бытового насилия, включение этого вопроса в национальный план действий и тот факт, что в соответствии с Уголовным кодексом Украины изнасилование во время брака может преследоваться в уголовном порядке, Комитет тем не менее обеспокоен масштабами распространения насилия в отношении женщин и девочек, в том числе бытового насилия в семье.

292. Комитет настоятельно призывает государство-участник уделять первоочередное внимание всеобъемлющим мерам борьбы с насилием, которому подвергаются женщины в семье и обществе. Комитет призывает государство-участник обеспечить, чтобы такое насилие преследовалось в уголовном порядке и наказывалось с необходимой серьезностью и оперативностью и чтобы женщины-жертвы насилия могли бы немедленно получить помощь и защиту. Он рекомендует принять меры по созданию учреждений для временного проживания в них женщин, пострадавших от насилия, и обеспечить, чтобы государственные служащие, особенно сотрудники правоохранительных органов, судьи, медицинские и социальные работники были полностью информированы о всех формах насилия в отношении женщин. Комитет предлагает государству-участнику провести информационно-разъяснительные мероприятия, в том числе кампанию нетерпимости к любому проявлению насилия, с тем чтобы в обществе сформировалось негативное отношение к такому насилию.

293. Выражая удовлетворение высоким уровнем образования женщин, Комитет обеспокоен положением женщин на рынке труда, в том числе высоким уровнем безработицы среди женщин и наличием явной сегрегации по профессиональному признаку, обуславливающей различия в заработной плате мужчин и женщин. Комитет обеспокоен тем, что женщины не получают достаточной подготовки, чтобы успешно конкурировать на рынке труда. Его также беспокоит то, что протекционистское трудовое законодательство государства-участника, ограничивающее участие женщин в ночных работах и других областях, может стать препятствием на пути трудоустройства женщин.

294. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить равные возможности для женщин и мужчин на рынке труда, в том числе посредством применения временных специальных мер в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции. Комитет рекомендует государству-участнику разрабатывать и осуществлять специальные учебные программы подготовки и переподготовки различных групп безработных женщин. Он также рекомендует принять меры к ликвидации сегрегации по профессиональному признаку, в том числе через обучение, подготовку и переподготовку. Необходимо еще более увеличить заработную плату в тех отраслях, в которых преимущественно заняты женщины, чтобы ликвидировать разницу с заработной платой, которая выплачивается в отраслях, где в основном работают мужчины. Комитет рекомендует государству-участнику регулярно проводить обзоры законодательства в целях устранения препятствий на пути трудоустройства женщин. Он также рекомендует принять эффективные меры по созданию условий для совмещения семейных и профессиональных обязанностей и поощрять равномерное распределение домашних и семейных обязанностей между женщинами и мужчинами.

295. Комитет обеспокоен сохранением традиционных стереотипных взглядов на роль, которую играют мужчины и женщин в семье и в обществе в целом.

296. Комитет настоятельно призывает государство-участник разрабатывать и осуществлять всеобъемлющие программы в системе образования и через средства массовой информации пропагандировать изменение культурных моделей в том, что касается ролей, которые традиционно отводятся мужчинам и женщинам, как того требует статья 5 Конвенции. Он рекомендует разработать политику и осуществить программы с целью обеспечить искоренение традиционных стереотипных представлений о роли женщины и мужчины в семье, на работе, в сфере политики и обществе.

297. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять поправку к пункту 1 статьи 20 Конвенции о продолжительности заседаний Комитета.

298. Комитет также настоятельно призывает государство-участник ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции.

299. Учитывая гендерные аспекты деклараций, программ и платформ действий, принятых соответствующими конференциями, встречами на высшем уровне и специальными сессиями Организации Объединенных Наций (такими, как специальная сессия Генеральной Ассамблеи по обзору и оценке осуществления Программы действий, принятой Международной конференцией по народонаселению и развитию (двадцать первая специальная сессия), специальная сессия Генеральной Ассамблеи по проблемам детей (двадцать седьмая специальная сессия), Всемирная конференция против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и вторая Всемирная ассамблея по проблемам старения), Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад информацию об осуществлении тех аспектов этих документов, которые касаются соответствующих статей Конвенции.

300. Комитет просит государство-участник дать ответы на вопросы, поднятые в настоящих заключительных замечаниях, в его следующем периодическом докладе, представляемом в соответствии со статьей 18 Конвенции. Он также просит осветить в этом докладе общие рекомендации Комитета и включить в него информацию о той роли, которую играют в осуществлении Конвенции законодательство, политика и программы.

301. Комитет просит широко распространить на Украине настоящие заключительные замечания, с тем чтобы ознакомить украинский народ, и в частности административных руководителей и политиков, с шагами, которые предпринимаются с целью обеспечить юридическое и фактическое равноправие мужчин и женщин и с дальнейшими мерами, которые требуется принять в этой связи. Он также просит государство-участник продолжать широко популяризировать, в частности среди женских и правозащитных организаций, Конвенцию, Факультативный протокол к ней, общие рекомендации Комитета, Пекинскую декларацию и Платформу действий, а также итоги двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке».

5. Четвертый и пятый периодические доклады

Дания

302. Комитет рассмотрел четвертый и пятый периодические доклады Дании (CEDAW/C/DEN/4 и CEDAW/C/DEN/5 и Add.1 и Corr.1) на своих 561-м и 562-м заседаниях 12 июня 2002 года (CEDAW/C/SR.561 и 562).

Вступительное заявление государства-участника

303. При внесении доклада на рассмотрение представительница Дании информировала Комитет о том, что неправительственные организации имели возможность высказать свои замечания по вопросу об осуществлении Конвенции в Дании. Правительством принимались меры, предусмотренные в Пекинской платформе действий, которые оказали существенное воздействие на проводимую Данией политику, направленную на обеспечение равенства между мужчинами и женщинами. После рассмотрения Комитетом последнего периодического доклада Дании особое внимание уделялось вопросам, касающимся насилия в отношении женщин, торговли людьми, особенно женщинами и детьми, безработицы среди женщин и сегрегации по признаку пола на рынке труда.

304. Был внесен на рассмотрение новый закон о равенстве между мужчинами и женщинами, и после представления в 2000 году пятого периодического доклада произошли изменения в национальном механизме для улучшения положения женщин. Бывший Совет по вопросам равноправия был заменен новым трехступенчатым механизмом, включающим министра по вопросам равноправия, Информационный центр по вопросам равенства между мужчинами и женщинами и Совет по вопросам равноправия. Информационный центр как финансируемое государством учреждение будет закрыт в июле 2002 года. Он продолжит свою деятельность как частный фонд, связанный с Университетом Роскилда. Закон о равноправии мужчин и женщин, принятый в мае 2000 года, устанавливает, что деятельность по развитию равноправия между мужчинами и женщинами в Дании определяется двуединой стратегией, предполагает учет гендерной проблематики и позитивные действия/конкретные приоритеты. Министр по вопросам равноправия между мужчинами и женщинами ежегодно представляет парламенту доклад и план действий, касающийся конкретных приоритетов. Руководящий комитет подготовил пятилетний план действий по обеспечению учета гендерной проблематики в основных направлениях деятельности.

305. Обеспечение учета гендерной проблематики и уважения прав женщин является ключевым элементом осуществляемой в Дании стратегии содействия развитию, в рамках которой особое внимание уделяется женщинам, живущим в условиях нищеты; правам женщин, включая право владения землей и ее наследования; насилию в отношении женщин, включая торговлю ими; доступу женщин и девочек к системам здравоохранения и образования; и имеющимся у женщин возможностям для получения финансовых услуг и помощи в развитии предпринимательства, а также для участия в коммерческой деятельности.

306. Представитель отметила, что цель проводимой Данией политики обеспечения равенства между мужчинами и женщинами заключается в гарантировании того, чтобы женщины и мужчины были равными партнерами и имели равные возможности для выбора жизненного пути. На долю женщин приходится

44 процента мест во вновь избранных комитетах. Доля женщин в парламенте составляет 38 процентов. Доля работающих женщин является высокой (75 процентов), и на каждую женщину в среднем приходится 1,7 ребенка, что свидетельствует о том, что трудовая деятельность может совмещаться с семейной жизнью. К числу способствующих этому факторов относятся наличие большого числа государственных учреждений по уходу за детьми, престарелыми и другими иждивенцами и то, что молодые люди принимают все более активное участие в выполнении семейных обязанностей. Правительство расширило программы предоставления отпусков для выполнения родительских обязанностей, увеличило размеры субсидий для родителей по обеспечению ухода за детьми на дому и гарантировало уход за детьми в дневное время. Также были обеспечены более широкие возможности для работы в течение неполного рабочего дня. К проблемным областям относятся разница в оплате труда между мужчинами и женщинами и сегрегация по признаку пола на рынке труда. Среди этнических меньшинств доля работающих женщин составляет только 41 процент, однако правительством предпринимаются специальные усилия для решения этого вопроса.

307. Ликвидация насилия в отношении женщин является одной из приоритетных задач, и недавно правительство внесло на рассмотрение трехлетний план действий, особо ориентированный на женщин, относящихся к этническим меньшинствам, женщин-инвалидов и детей. Были активизированы усилия, направленные на искоренение торговли женщинами и детьми. Для борьбы с принудительным вступлением в брак НПО выделены средства, обеспечивающие помощь молодежи из числа этнических меньшинств, а возраст для воссоединения семей для всех граждан увеличен с 18 до 24 лет.

308. Еще одна представительница отметила, что в Гренландии предыдущие датские и предшествующие установлению внутреннего самоуправления законодательные акты были заменены законодательством, в котором особое внимание уделяется равному отношению к мужчинам и женщинам в том, что касается трудоустройства и работы на государственной службе. Совет по вопросам равноправия, который был создан в 1998 году, принимал участие в разработке нового законодательства, и по его поручению было проведено обследование по вопросу о равноправии между мужчинами и женщинами в домашних хозяйствах, на работе и в других областях общественной жизни. В рамках осуществления одного экспериментального проекта он также назначил «послов по вопросам равноправия» для поддержания связи с Советом по вопросам равноправия и представителями общественности в пяти муниципалитетах. Также под эгидой Совета западных стран Северной Европы при участии Гренландии, Дании и Фарерских островов разрабатывается план действий по гендерным вопросам и проблеме насилия. Органы самоуправления Гренландии учитывают важность обеспечения сбалансированности семейных обязанностей и трудовой деятельности, и были приняты законодательные акты об отпусках по беременности и родам и о предоставлении оплачиваемых отпусков матерям и отцам, с тем чтобы оба родителя имели возможность проводить время со своими малолетними детьми. Уровень представленности женщин в государственных и муниципальных органах является высоким и составляет 67 процентов, и они занимают доминирующее положение в сферах образования и здравоохранения и социальных секторах. Шесть из 12 заместителей министров и 19 процентов членов парламента являются женщинами. Считается, что образование и укреп-

ление потенциала имеют решающее значение для обеспечения равных возможностей на рынке труда, и имеющиеся данные свидетельствуют о том, что большую часть лиц, проходящих обучение в рамках учебно-образовательных программ, составляют женщины и что доля оставляющих учебу среди женщин ниже, чем среди мужчин.

309. Еще одна представительница отметила, что в законодательстве Фарерских островов имеется весьма немного положений, препятствующих обеспечению равноправия женщин. В 1994 году парламент Фарерских островов принял Закон о равенстве между мужчинами и женщинами, который направлен на обеспечение равенства между полами на рынке труда, в области образования, во всех государственных комитетах, советах и органах. В 2002 году был принят Закон об отпуске по беременности и родам, в соответствии с которым такой отпуск оплачивается в полном размере в течение 28 недель. Правительством принимаются меры для увеличения продолжительности декретного отпуска до 52 недель. На Фарерских островах количество женщин, являющихся членами парламента, невелико, и уровень их представленности на руководящих должностях в частном секторе также является низким. В том, что касается насилия в отношении женщин, то одна из неправительственных организаций создала кризисный центр по проблеме бытового насилия.

310. Все представительницы заявили, что во всех частях Дании, включая Гренландию и Фарерские острова, отмечается стремление к осуществлению Конвенции, и заверили Комитет в том, что на национальном уровне будет проведено обсуждение его заключительных замечаний и будут приняты последующие меры.

Заключительные замечания Комитета

Введение

311. Комитет выражает признательность государству-участнику за представление его четвертого и пятого периодических докладов, которые соответствуют руководящим указаниям в отношении подготовки периодических докладов. Он высоко оценивает взаимодействие государства-участника с неправительственными организациями в подготовке докладов и выражает удовлетворение по поводу того, что в них в качестве приложений снова были включены замечания неправительственных организаций по вопросу об осуществлении Конвенции. Комитет также выражает признательность за представление информации в связи с вопросами, поднятыми предсессионной рабочей группой в ходе устного представления доклада.

312. Комитет выражает удовлетворение по поводу включения в состав делегации представителей Фарерских островов и Гренландии.

Позитивные аспекты

313. Комитет приветствует усилия государства-участника по активизации деятельности, направленной на поощрение равенства между полами и прав женщин в Дании на основе весьма различных законов, стратегий и программ в контексте положений Конвенции и Пекинской платформы действий. Он также выражает удовлетворение по поводу обеспечения юридического равенства

женщин и мужчин во многих областях, затрагиваемых Конвенцией, особенно в том, что касается экономических и социальных прав, брака и семейной жизни.

314. Комитет выражает удовлетворение по поводу назначения государством-участником министра по вопросам равноправия, в результате чего политика обеспечения равноправия стала частью политики, проводимой правительством, и были обеспечены более широкие возможности для непосредственного воздействия на процесс принятия политических решений, а также учреждения Совета по вопросам равноправия в составе одного судьи и двух юристов, обладающих опытом работы в областях, касающихся равенства между мужчинами и женщинами и положения на рынке труда, соответственно, который занимается рассмотрением жалоб на дискриминацию по признаку пола на рынке труда, в секторах здравоохранения и образования, социальном и финансовом секторах и на частных предприятиях.

315. Комитет выражает удовлетворение по поводу предпринимаемых государством-участником усилий по учету гендерных аспектов в его общей политике, в том числе посредством разработки плана действий на 2002–2006 годы для датского межведомственного проекта по обеспечению учета гендерной проблематики, осуществляемого под эгидой руководящего комитета в составе представителей всех министерств, и одновременного осуществления конкретно касающихся женщин программ для содействия обеспечению равенства между мужчинами и женщинами.

316. Комитет приветствует план действий для ликвидации насилия в отношении женщин, который направлен на оказание потерпевшим необходимой помощи, обеспечение профессиональной подготовки для специалистов и налаживание многодисциплинарного сотрудничества, искоренение насилия посредством исправительного воздействия на правонарушителей и совершенствование профилактической работы за счет сбора данных о причинах и масштабах насилия в отношении женщин.

317. Комитет приветствует сотрудничество государства-участника с другими странами Северной Европы и Балтии в рамках двух рабочих групп под эгидой Совета министров стран Северной Европы по вопросам, касающимся торговли женщинами. Комитет выражает удовлетворение по поводу подписания государством-участником Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, Протокола к ней о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее и дополняющего ее Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху. Комитет отмечает, что парламент согласился ратифицировать Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее.

318. Комитет также выражает удовлетворение по поводу принятия государством-участником поправки к пункту 1 статьи 20 Конвенции и ратификации им Факультативного протокола к Конвенции. Комитет также приветствует выполнение ряда рекомендаций, содержащихся в его заключительных замечаниях, принятых после представления последнего доклада Дании.

Основные проблемные области и рекомендации

319. У Комитета вызывает озабоченность то, что положения Конвенции не включены во внутреннее законодательство. Он отмечает, что Комитет по инкорпорированию конвенций по правам человека в законодательство Дании, назначенный министром юстиции в 1999 году для изучения преимуществ и недостатков включения в законодательство Дании положений общих договоров в области прав человека, по завершении своей работы в октябре 2001 года, рекомендовал не включать в законодательство Дании положения Конвенции, несмотря на то, что она имеет основополагающее значение для защиты прав человека. Комитет также отмечает, что конституция не содержит конкретных положений о дискриминации в отношении женщин.

320. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры к включению положений Конвенции в свое внутреннее законодательство при рассмотрении рекомендаций Комитета о включении положений конвенций о правах человека в законодательство Дании. Комитет обращается к государству-участнику с просьбой включить в его следующий периодический доклад информацию о ходе работы в этом отношении, в том числе о том, производятся ли во внутренних судах ссылки на положения Конвенции.

321. Отмечая, что гендерная политика государства-участника, как представляется, сформулирована главным образом на основе Пекинской платформы действий и положений Европейского союза, Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что Конвенция не занимает центрального места как обязательный документ в области прав человека и основа для ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и улучшения положения женщин.

322. Комитет настоятельно призывает государство-участник подчеркнуть статус Конвенции как обязательного документа в области прав человека и рассматривать Платформу действий как политический документ, дополняющий Конвенцию в усилиях по достижению целей равноправия. Он также призывает государство-участник принять инициативные меры по распространению информации о Конвенции.

323. Комитет выражает озабоченность по поводу роспуска Датского совета по этническому равноправию, который был создан в июне 1997 года, в частности для представления рекомендаций по вопросу о дискриминации и этническому равенству парламенту Дании, правительству, центральным и местным органам управления и частным организациям, и закрытия Датского национального исследовательско-документационного центра по вопросам равноправия, который был создан в мае 2000 года в соответствии с Законом о равенстве между мужчинами и женщинами. Комитет отмечает, что некоторая работа бывшего Центра будет продолжаться без государственного финансирования в рамках иных организационных механизмов.

324. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть свое решение о закрытии этих двух учреждений и продолжать во всех случаях выделять средства на их деятельность, если таковая будет осуществляться в рамках иных организационных механизмов, с тем чтобы они по-прежнему могли вносить свой независимый вклад в обеспечение в государстве-участнике равенства между мужчинами и женщинами.

325. Хотя он отмечает создание сети равной оплаты труда для компаний, заинтересованных в обмене опытом относительно причин разделения труда по признаку пола, разницы в оплате труда и методов гарантирования равной оплаты труда, и тот факт, что доля работающих женщин является весьма высокой и составляет 75 процентов, а уровень безработицы среди них является низким (5,6 процента), у Комитета вызывает озабоченность сохранение разницы в оплате труда между мужчинами и женщинами.

326. Комитет обращается к государству-участнику с настоятельным призывом разработать политику и принимать активные меры, направленные на ускорение процесса искоренения дискриминации женщин в оплате труда, включая проведение оценок служебной деятельности, осуществление сбора данных, дальнейшее изучение основополагающих причин разницы в оплате труда и оказание более широкой помощи социальным партнерам при проведении переговоров между предпринимателями и профсоюзами по вопросам оплаты труда, в частности при определении структуры заработной платы в секторах, в которых преобладающее положение занимают женщины, в целях решения проблемы сегрегации по признаку пола на рынке труда. Комитет обращается к государству-участнику с просьбой представить в его следующем периодическом докладе дополнительную информацию о предпринимаемых им усилиях по ликвидации разницы в оплате труда.

327. Комитет выражает удовлетворение по поводу того, что в государстве-участнике был превышен исключительно важный порог в 30–35 процентов в плане представленности женщин в руководящих органах парламента, но выражает при этом озабоченность по поводу уровня представленности женщин на исполнительных и директивных должностях в муниципалитетах и областях, а также в частном экономическом секторе.

328. Комитет обращается к государству-участнику с настоятельным призывом принять меры для повышения представленности женщин на руководящих должностях во всех секторах, в том числе в муниципалитетах и областях, а также в частном секторе экономики. Комитет рекомендует государству-участнику предпринять шаги для расширения возможностей женщин в частном секторе, в частности посредством принятия, когда это возможно, специальных временных мер в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции. Комитет рекомендует государству-участнику усовершенствовать формат временных специальных мер в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и контролировать их применение.

329. Отмечая высокий уровень представленности женщин на нижних ступенях дипломатической службы, Комитет, тем не менее, выражает озабоченность по поводу низкого уровня представленности женщин на высших ступенях этой службы, в частности на должностях послов.

330. Комитет рекомендует государству-участнику принять специальные временные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции для повышения уровня представленности женщин на высших ступенях дипломатической службы, особенно на должностях послов.

331. Комитет выражает озабоченность по поводу того, что, несмотря на высокие достижения женщин в области высшего образования, в университетах ис-

ключительно мало профессоров-женщин. Он также выражает озабоченность по поводу очевидных диспропорций в доступе преподавателей-женщин, в отличие от преподавателей-мужчин, к научным стипендиям и другим ресурсам.

332. Комитет обращается к государству-участнику с настоятельным призывом принять к исполнению политику обеспечения того, чтобы преподаватели-женщины не подвергались дискриминации в плане доступа к преподавательским и руководящим должностям, ресурсам и научным стипендиям, с тем чтобы увеличить число женщин на руководящих должностях.

333. У Комитета вызывает озабоченность сохранение стереотипных представлений о женщинах, что создает угрозу нарушения их прав и повышает степень их подверженности насилию, включая бытовое насилие.

334. Комитет обращается к государству-участнику с призывом принять дополнительные меры для искоренения стереотипных представлений о роли и обязанностях женщин и мужчин, в том числе посредством проведения в средствах массовой информации информационно-просветительских кампаний, рассчитанных как на женщин, так и на мужчин. Он также обращается к государству-участнику с призывом провести оценку воздействия принимаемых им мер для выявления недостатков и соответствующей корректировки и усовершенствования этих мер.

335. Принимая к сведению, что достоверные статистические данные будут представлены на более позднем этапе в 2002 году, Комитет выражает сожаление по поводу представления недостаточной информации и данных о масштабах насилия в отношении женщин, включая бытовое насилие.

336. Комитет обращается к государству-участнику с настоятельным призывом включать в статистические материалы данные и информацию с разбивкой по полу о характере и масштабах насилия в отношении женщин, в том числе в семье, и о любых новых формах жестокого обращения, и включить эту информацию в его следующий периодический доклад. Комитет также обращается к государству-участнику с настоятельным призывом продолжать его усилия по осуществлению и укреплению стратегий и программ, направленных на борьбу с насилием, при уделении особого внимания женщинам-мигрантам и женщинам, относящимся к меньшинствам.

337. У Комитета вызывает озабоченность то, что жители Дании, которые договариваются о проведении калечащих операций на женских половых органах за границей, не подлежат судебному преследованию в Дании, если только такие операции не квалифицируются в качестве преступления в тех странах, в которых они делаются.

338. Комитет обращается к государству-участнику с настоятельным призывом установить уголовное наказание для всех резидентов Дании, которые организуют операции, калечащие женские половые органы, независимо от того, где они проводятся, для искоренения этой пагубной традиционной практики.

339. Несмотря на то, что государство-участник уделяет приоритетное внимание усилиям по решению проблемы торговли женщинами посредством, в частности, проведения семинаров и аналитической работы и осуществления со-

трудничества с другими странами Северной Европы и Балтии, Комитет выражает озабоченность по поводу того, что, несмотря на эти усилия, торговля женщинами и девочками продолжается.

340. Комитет обращается к государству-участнику с просьбой включить в его следующий периодический доклад информацию о любых событиях в этом отношении, в том числе о любых случаях судебного преследования за торговлю женщинами и девочками. Комитет также поощряет принятие мер в Дании и через государство-участник — продолжение деятельности в рамках Европейского союза, направленных на борьбу с торговлей женщинами, включая меры по предотвращению торговли, сбор данных, предоставление услуг женщинам, являвшимся объектами торговли, и меры для наказания тех, кто содействует такой торговле.

341. У Комитета вызывает озабоченность Закон об иностранцах, который, будучи нейтральным с точки зрения отношения к мужчинам и женщинам, имеет косвенно дискриминационный характер по отношению к женщинам.

342. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть Закон об иностранцах и отменить его положения, не совместимые с положениями Конвенции, в частности ее статьей 2, в соответствии с которой запрещается прямая и косвенная дискриминация.

343. Комитет выражает озабоченность по поводу положения в Дании женщин-мигрантов, женщин-беженцев и женщин, относящихся к меньшинствам, включая дискриминацию в области образования и трудоустройства, дискриминацию по признаку пола и насилия, которому они подвергаются.

344. Комитет обращается к государству-участнику с настоятельным призывом принять эффективные меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин-мигрантов, женщин-беженцев и женщин, относящихся к меньшинствам. Он рекомендует государству-участнику принимать активные меры для предупреждения дискриминации в отношении женщин-мигрантов, женщин-беженцев и женщин, относящихся к меньшинствам, как в их общинах, так и в обществе в целом, и для борьбы с насилием в отношении них, а также повышать степень их информированности об имеющихся социальных услугах и средствах правовой защиты.

345. Комитет выражает сожаление в связи с повышением в новом законодательстве возрастного предела для воссоединения супругов с 18 до 24 лет в целях противодействия принудительному вступлению в брак.

346. Комитет настоятельно призывает государство-участник рассмотреть вопрос об отмене увеличения возрастного предела для воссоединения супругов и изучить другие пути борьбы с принудительным вступлением в брак.

347. Комитет обеспокоен тем, что положение имеющих вид на жительство замужних женщин-иностранок, которые подвергаются бытовому насилию, осложнится после вступления в силу 1 июля 2002 года поправки к Закону об иностранцах, в соответствии с которой разрешение на постоянное жительство может быть предоставлено по истечении не трех, а семи лет проживания в стране. Комитет озабочен также тем, что страх этих женщин перед высылкой из стра-

ны будет удерживать их от обращения за помощью или от принятия мер к раздельному проживанию и разводу.

348. Комитет рекомендует не аннулировать действие разрешений на временное проживание женщин-иностранок, которые подвергаются насилию в быту, и не вносить изменений в законодательство о требованиях в связи с выдачей разрешений на проживание без полной оценки воздействия таких мер на этих женщин.

349. Комитет обеспокоен тем, что в соответствии с Законом об иностранцах с внесенными в него изменениями некоторые женщины, не имеющие статуса беженцев, могут быть насильственно репатрированы туда, где они подвергались изнасилованию и/или другому жестокому обращению, или подвергаться угрозе дальнейшего преследования.

350. Комитет обращается к государству-участнику с настоятельным призывом воздерживаться от насильственной репатриации таких женщин и обеспечивать, чтобы репатриация в этих обстоятельствах имела добровольный характер.

351. Приветствуя письменные материалы, представленные делегацией в ходе конструктивного диалога, Комитет, тем не менее, выражает сожаление по поводу того, что содержащаяся в докладе информация о положении женщин на Фарерских островах и в Гренландии имеет весьма ограниченный характер.

352. Комитет обращается к государству-участнику с настоятельным призывом включить в его следующий периодический доклад подробную информацию об осуществлении всех аспектов Конвенции на Фарерских островах и в Гренландии.

353. Комитет обращается к государству-участнику с просьбой включить в его следующий периодический доклад, представляемый в соответствии со статьей 18 Конвенции, информацию в связи с озабоченностью, выраженной в настоящих заключительных замечаниях. Он также просит не делать в будущих докладах ссылок на предыдущие доклады, а коротко резюмировать ранее представленную информацию.

354. С учетом гендерных аспектов деклараций, программ и платформ действий, принятых на соответствующих конференциях, встречах на высшем уровне и специальных сессиях Организации Объединенных Наций (таких, как специальная сессия Генеральной Ассамблеи по обзору и оценке осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию (двадцать первая специальная сессия), специальная сессия Генеральной Ассамблеи по положению детей (двадцать седьмая специальная сессия), Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и вторая Всемирная ассамблея по проблемам старения), Комитет просит государство-участник включить в его следующий периодический доклад информацию об осуществлении тех аспектов этих документов, которые касаются соответствующих статей Конвенции.

355. Комитет просит обеспечить широкое распространение в Дании настоящих заключительных замечаний в целях информирования населения Дании, в частности руководящих работников и политических деятелей, о

шагах, предпринятых для обеспечения правового и фактического равенства женщин, и о дополнительных мерах, которые необходимо принять в этом отношении. Он обращается к государству-участнику с просьбой продолжать распространять в широких масштабах, в частности среди женских и правозащитных организаций, информацию о Конвенции и Факультативном протоколе к ней, общих рекомендациях Комитета, Пекинской декларации и Платформе действий и итогах двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке».

Глава V

Деятельность в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

356. В статье 12 Факультативного протокола к Конвенции говорится, что Комитет включает в свой ежегодный доклад, предусматриваемый статьей 21 Конвенции, краткий отчет о своей деятельности в соответствии с настоящим Протоколом.

357. Рабочая группа по Факультативному протоколу, учрежденная Комитетом на его двадцать четвертой сессии, провела заседания 4–8 февраля 2002 года и рассмотрела вопрос о сотрудничестве между Отделом по улучшению положения женщин и Управлением Верховного комиссара по правам человека в отношении сообщений; процедуры, установленные Отделом по улучшению положения женщин в отношении сообщений, и методы работы Рабочей группы. Рабочая группа проанализировала решения договорных органов Организации Объединенных Наций в области прав человека в отношении сообщений, а также ряд дел, решения по которым вынесли региональные суды по правам человека. Председатель Рабочей группы представила Комитету доклад Рабочей группы (CEDAW/C/2002/II/CRP.4).

Решения, принятые Комитетом в связи с докладом Рабочей группы по Факультативному протоколу

Сотрудничество между Отделом по улучшению положения женщин и Управлением Верховного комиссара по правам человека

358. Комитет рекомендовал разрабатывать любые руководящие принципы направления сообщений в рамках переписки между различными органами Организации Объединенных Наций по правам человека в сотрудничестве с Отделом по улучшению положения женщин. Он рекомендовал развивать систематическое сотрудничество между Отделом по улучшению положения женщин и группой Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) по петициям, а также назначить координатора для Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин в Секторе вспомогательного обслуживания УВКПЧ, который анализировал бы резюме сообщений, подготавливаемые Сектором, с точки зрения гендерных проблем и мнения которого по этим резюме

будут вводиться в базы данных о сообщениях и доводиться до сведения соответствующих договорных органов.

Обработка сообщений

359. Комитет рекомендовал Отделу по улучшению положения женщин представлять Рабочей группе регулярные доклады о характере и числе потенциальных получаемых сообщений, в том числе о числе явно безосновательных утверждений и заявлений, по которым не предпринимается никаких мер. Доклады должны также содержать информацию о числе потенциальных сообщений, полученных непосредственно Отделом или направленных ему, резюме которых составляется с целью их регистрации, а также о числе возможных сообщений, полученных Отделом, но направленных в другие подразделения, например, обслуживаемые УВКПЧ.

360. Комитет постановил, что в тех случаях, когда имеются достаточные prima facie сведения для признания сообщения приемлемым, Отдел по улучшению положения женщин должен представлять резюме Рабочей группе. После этого Рабочая группа принимает решение о целесообразности регистрации дела.

Пропагандистская работа и исследования

361. Комитет рекомендовал Отделу по улучшению положения женщин активизировать пропагандистскую работу в связи с Конвенцией и Факультативным протоколом. Он также рекомендовал Отделу подготовить для Комитета справочные документы по ряду положений Факультативного протокола, а именно: по «тому же вопросу» и «в соответствии с другой процедурой международного разбирательства или урегулирования» (Факультативный протокол, статья 4(2)(а)); «фактом, являющимся предметом сообщения, имевшим место до того, как настоящий Протокол вступил в силу» (Факультативный протокол, статья 4(2)(е)). Комитет также рекомендовал подготовить справочные документы по ответственности государств-участников за поведение негосударственных субъектов; средствам защиты, рекомендуемым в договорах по правам человека, и реализации мнений Комитета государствами-участниками (Факультативный протокол, статьи 7(3); 4 и 5)).

Сроки проведения заседаний Рабочей группы по Факультативному протоколу

362. Комитет постановил, что Рабочая группа по Факультативному протоколу должна провести заседания 5–9 февраля 2003 года. Он рекомендовал также, чтобы в тех случаях, когда это возможно, Рабочая группа проводила заседания за неделю до начала регулярной сессии Комитета, с тем чтобы Рабочая группа могла своевременно информировать Комитет о результатах своей работы и исключить какие бы то ни было задержки в рассмотрении сообщений.

Глава VI

Пути и средства повышения оперативности в работе Комитета

363. Комитет рассмотрел пункт 6 повестки дня о путях и средствах повышения оперативности в своей работе на своих 550-м и 567-м заседаниях 3 и 21 июня 2002 года (см. CEDAW/C/SR.550 и CEDAW/C/SR.567).

364. Вынося на рассмотрение данный пункт, руководитель подразделения по правам женщин Отдела по улучшению положения женщин Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций привлекла внимание к докладу Секретариата (CEDAW/C/2002/II/4).

Решение, принятое Комитетом по пункту 6 повестки дня

Члены предсессионной рабочей группы для двадцать девятой сессии

365. Комитет постановил, что членами предсессионной рабочей группы для двадцать девятой сессии и их заместителями будут следующие лица:

Члены

Кристина Капалата (Африка)
Сьямсьях Ахмад (Азия)
Горан Меландер (Европа)
Иоланда Феррер Гомес (Латинская Америка и Карибский бассейн)

Заместители

Фатима Кваку (Африка)
Хейсу Шин (Азия)
Регина Таварес да Сильва (Европа)
Аида Гонсалес Мартинес (Латинская Америка и Карибский бассейн)

Сроки проведения двадцать восьмой сессии и заседаний предсессионной рабочей группы для двадцать девятой сессии

366. В соответствии с утвержденным расписанием конференций и заседаний на 2003 год двадцать восьмая сессия Комитета состоится в период с 13 по 31 января 2003 года. Заседания предсессионной рабочей группы для двадцать девятой сессии будут проведены в период с 3 по 7 февраля 2003 года.

Документы, которые будут рассматриваться на последующих сессиях Комитета

367. Комитет постановил рассмотреть на своих двадцать восьмой и двадцать девятой сессиях следующие документы.

- a) *Двадцать восьмая сессия*
- i) сводный первоначальный и второй периодический доклад Швейцария

ii) сводный первоначальный, второй и третий периодический доклад

Коста-Рика

iii) сводный первоначальный, второй, третий, четвертый и пятый периодический доклад

Конго

iv) сводный третий и четвертый периодический доклад

Кения

v) четвертый периодический доклад

Люксембург

vi) сводный третий и четвертый и пятый периодические доклады

Сальвадор

vii) пятый периодический доклад

Канада

viii) пятый и шестой периодические доклады

Норвегия

b) Двадцать девятая сессия

i) сводный первоначальный и второй периодический доклад

Албания

ii) второй и третий периодические доклады

Марокко

Словения

iii) сводный третий и четвертый периодический доклад

Франция

iv) четвертый и пятый периодические доклады

Япония

v) сводный четвертый и пятый периодический доклад

Эквадор

Просроченные доклады

368. Комитет постановил в рамках стратегии поощрения государств-участников к представлению докладов в соответствии со статьей 18 Конвенции просить секретариат предоставить ему информацию о государствах-участниках, не представляющих доклады, с указанием их опыта представления докладов всем договорным органам. Комитет сможет далее определить государства-участники с наиболее устоявшимся опытом непредставления докладов, например государства-участники, не представляющие доклады в течение длительного времени, а затем и государства-участники, не представляющие докла-

дов в течение непродолжительного времени, и проанализировать причины непредставления докладов, например отсутствие ресурсов, отсутствие возможностей или политической воли.

369. Комитет рекомендовал следующие меры в возрастающем порядке для поощрения государств-участников к представлению докладов:

а) государства-участники, не представляющие докладов, будут получать напоминание о необходимости представлять доклады на систематической основе. Государствам-участникам, чьи доклады просрочены на пять лет и более, будут направляться вербальные ноты, в которых их внимание будет обращаться на решение 23/II Комитета (содействие выполнению обязательств по представлению докладов) и на возможность предоставления технической помощи;

б) к руководящим сотрудникам Организации Объединенных Наций будут обращаться с просьбой содействовать представлению докладов;

в) вопрос о непредставлении докладов может быть включен в повестку дня совещания председателей договорных органов в области прав человека с целью выработки скоординированного подхода в данном вопросе;

г) будут приниматься меры к тому, чтобы члены Комитета, его бюро и Председатель Комитета проводили неофициальные встречи с государствами-участниками, не представляющими докладов, в том числе на региональной основе;

д) Комитет проведет закрытое заседание с участием представителей отдельных государств-членов, не представляющих доклады, для обсуждения проблем, препятствующих своевременному представлению докладов;

е) к Отделу по улучшению положения женщин, другим подразделениям Организации Объединенных Наций и ее органам, в том числе на местном уровне, другим международным организациям и неправительственным организациям могут быть обращены просьбы о предоставлении технической помощи государствам-участникам по их просьбе;

ж) будут приниматься меры к тому, чтобы все договорные органы в области прав человека рассматривали вопрос о выполнении обязательств по представлению докладов в соответствии с другими договорами в области прав человека в рамках конструктивного диалога с государствами-участниками;

з) вопрос о выполнении обязательств по представлению докладов в соответствии со статьей 18 будет включен в повестку дня двенадцатого совещания государств — участников Конвенции, которое состоится в августе 2002 года.

Рассмотрение докладов в Комитете и конструктивный диалог с государствами-участниками

370. Комитет постановил, что в тех случаях, когда одним из членов Комитета является гражданин государства-участника, представляющего доклад, Председатель в начале заседания, на котором этот доклад должен быть рассмотрен, разъясняет решение 18/III Комитета о неучастии этого члена в любой части

рассмотрения доклада государства-участника и обращается со словами признательности за вклад этого члена в работу Комитета.

371. Комитет постановил, что при рассмотрении периодических докладов вопросы экспертов будут сгруппировываться в соответствии с четырьмя основными частями Конвенции. После постановки экспертами вопросов по каждой группе государство-участник получает возможность дать на них ответы. Эксперты будут стремиться сосредоточиваться на вопросах, сформулированных предсессионной рабочей группой, и воздерживаться от дискуссии по каждой группе вопросов.

372. Комитет постановил, что представление первоначальных докладов будет ограничено 45 минутами, представление периодических докладов — 30 минутами, и эта продолжительность выступлений будет отражена в программе работы Комитета и *Журнале Организации Объединенных Наций*. Продолжительность закрытого заседания Комитета для обсуждения содержания заключительных замечаний должна составлять не менее 30 минут, и это должно быть отражено в программе работы Комитета в *Журнале*. Комитет постановил ограничить выступление экспертов пятью минутами. Регламент будет соблюдаться с определенной гибкостью, но при этом контролироваться специально назначенным секретарем.

Предсессионная рабочая группа

373. Комитет постановил, чтобы, насколько это возможно, страновые докладчики государств-участников, представляющие периодические доклады, включались в состав предсессионной рабочей группы, созываемой для подготовки перечня проблем и вопросов, касающихся этих государств-участников. В тех случаях, когда страновой докладчик не включен в состав соответствующей предсессионной рабочей группы, будут приниматься меры к тому, чтобы она или он представили перечень проблем и вопросов группе.

Заключительные замечания Комитета

374. Комитет постановил, чтобы раздел о «факторах и проблемах», сказывающихся на осуществлении Конвенции, включался в его заключительные замечания лишь в самых исключительных случаях. Сохранение стереотипов в отношении роли женщин и мужчин не должно рассматриваться как «фактор или проблема».

375. Комитет постановил, чтобы в его заключительные замечания по докладам государств-участников включался следующий стандартный пункт, содержащий просьбу о предоставлении информации об осуществлении различных аспектов решений конференций, встреч на высшем уровне и специальных обзорных сессий Организации Объединенных Наций:

«Учитывая гендерные аспекты деклараций, программ и платформ действий, принятых соответствующими конференциями, встречами на высшем уровне и специальными сессиями Организации Объединенных Наций (такими, как специальная сессия Генеральной Ассамблеи по обзору и оценке осуществления Программы действий, принятой Международной конференцией по народонаселению и развитию (двадцать первая специальная сессия), специальная сессия Генеральной Ассамблеи по проблемам детей

(двадцать седьмая специальная сессия), Всемирная конференция против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и вторая Всемирная ассамблея по проблемам старения), Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад информацию об осуществлении тех аспектов этих документов, которые касаются соответствующих статей Конвенции».

Глава VII

Осуществление статьи 21 Конвенции

376. Комитет рассмотрел пункт 5 повестки дня об осуществлении статьи 21 Конвенции на своих 550-м и 567-м заседаниях 3 и 21 июня 2002 года (см. CEDAW/C/SR.550 и CEDAW/C/SR.567).

377. Внося на рассмотрение данный пункт, руководитель Секции по правам женщин привлекла внимание к записке Генерального секретаря о докладах специализированных учреждений об осуществлении Конвенции в областях, входящих в сферу их деятельности (CEDAW/C/2002/II/3 и Add.1–4).

Решения, принятые Комитетом по пункту 5 повестки дня

Общие рекомендации Комитета на будущее

378. Комитет согласился сформулировать общую рекомендацию на основе своего выступления на Всемирной конференции против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости².

379. Комитет согласился сформулировать общую рекомендацию о праве пожилых женщин на недискриминацию в соответствии с Конвенцией на основе докладов государств-участников, своего выступления на второй Всемирной ассамблее по проблемам старения (A/57/38 (Part I), пункты 430–436) и Мадридского плана действий, принятого этой Ассамблеей.

380. Комитет просил секретариат представить доклад о сроках разработки общих рекомендаций к его двадцать восьмой сессии в январе 2003 года.

Заявление в поддержку Десятилетия борьбы с торговлей людьми

381. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин приветствует включение гендерного аспекта в Дурбанскую декларацию и Программу действий, принятые Всемирной конференцией против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, состоявшейся в Дурбане, Южная Африка, 31 августа — 8 сентября 2001 года. Он приветствует тот факт, что Всемирная конференция привлекла внимание к особому воздействию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости на женщин и девочек и к наличию во всех сферах жизни многих видов дискриминации в отношении женщин и девочек, в том числе как жертв незаконной торговли людьми.

382. Комитет приветствует и поддерживает рекомендацию Дурбанской программы действий относительно провозглашения Десятилетия Организации

Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми, в особенности женщинами, молодыми людьми и детьми.

383. Комитет хотел бы обратить внимание на широкие и постоянно растущие масштабы торговли женщинами, которая составляет существенную часть современной торговли людьми, является формой рабства и нарушением статьи 6 Конвенции.

384. Комитет убежден в том, что дискуссии, конференции, публикации и другие мероприятия, которые будут проводиться Организацией Объединенных Наций и ее учреждениями по пропаганде целей Десятилетия борьбы с торговлей людьми, в особенности женщинами, молодыми людьми и детьми, внесут большой вклад в попытки покончить с людскими страданиями, вызываемыми незаконной торговлей, и будут содействовать рассмотрению вопросов маргинализации, дискриминации и эксплуатации огромного числа женщин во всем мире, особенно женщин из бедных стран, являющихся жертвами незаконной торговли.

Глава VIII

Предварительная повестка дня внеочередной сессии и двадцать восьмой сессии

385. Комитет рассмотрел проект предварительной повестки дня своей внеочередной сессии и своей двадцать восьмой сессии на своем 567-м заседании (см. CEDAW/C/SR.567). Комитет постановил утвердить следующие предварительные повестки дня сессий:

Внеочередная сессия

1. Открытие сессии.
2. Утверждение повестки дня и организация работы.
3. Доклад Председателя о деятельности, осуществленной в период между двадцать седьмой и внеочередной сессиями Комитета.
4. Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.
5. Осуществление статьи 22 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.
6. Утверждение доклада Комитета о работе его внеочередной сессии.

Двадцать восьмая сессия

1. Открытие сессии.
2. Торжественное заявление новых членов Комитета.
3. Выборы должностных лиц.
4. Утверждение повестки дня и организация работы.

5. Доклад Председателя о деятельности, осуществленной в период между внеочередной и двадцать восьмой сессиями Комитета.
6. Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.
7. Осуществление статьи 21 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.
8. Пути и средства повышения оперативности в работе Комитета.
9. Предварительная повестка дня двадцать девятой сессии.
10. Утверждение доклада Комитета о работе его двадцать восьмой сессии.

Глава IX

Утверждение доклада

386. Комитет рассмотрел проект доклада о работе своей двадцать седьмой сессии (CEDAW/C/2002/I/L.1 и CEDAW/C/2002/II/CRP.3 и Add.1–6) на своем 567-м заседании (см. CEDAW/SR.567) и утвердил его с устными поправками, внесенными в ходе обсуждения.

Примечания

¹ См. резолюцию 48/104 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года.

² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 38 (A/56/38), часть I, пункты 373–385.*

Приложение

Пересмотренные руководящие принципы подготовки докладов

A. Введение

A.1. Настоящие руководящие принципы заменяют все предыдущие руководящие принципы подготовки докладов, изданные Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин (CEDAW/C/7/Rev.3), которые теперь являются недействительными. Настоящие принципы не затрагивают принятый в Комитете порядок обращения с запросами о представлении специальных докладов, который регламентируется правилом 48.5 Правил процедуры Комитета и его решением 21/I о специальных докладах.

A.2. Настоящие принципы вступают в силу в отношении всех докладов, которые будут представлены после 31 декабря 2002 года.

A.3. Настоящие принципы призваны служить руководством для государств-участников при подготовке первоначального и всех последующих периодических докладов.

A.4. Соблюдение настоящих принципов позволит Комитету реже запрашивать дополнительную информацию в процессе рассмотрения докладов, а также поможет Комитету одинаково подходить к оценке положения в области прав человека во всех государствах-участниках.

B. Положения Конвенции, касающиеся порядка представления докладов

B.1. Каждое государство при ратификации Конвенции или присоединении к ней в соответствии со статьей 18 обязуется представить в течение одного года со дня вступления Конвенции в силу первоначальный доклад о законодательных, судебных, административных или других мерах, принятых им для выполнения положений Конвенции, и о прогрессе, достигнутом в этой связи; и после этого представлять периодические доклады по крайней мере через каждые четыре года и далее тогда, когда об этом запросит Комитет.

C. Общие руководящие принципы в отношении содержания всех докладов

C.1. *Статьи и общие рекомендации Комитета.* При подготовке докладов необходимо учитывать положения статей частей I, II, III и IV Конвенции и общие рекомендации, принятые Комитетом по любой из этих статей или теме, охваченной в Конвенции.

C.2. *Оговорки и заявления.* Любые оговорки или заявления в отношении любой статьи Конвенции со стороны государства-участника должны сопровождаться объяснением их причин, а их действительность постоянно подтверждаться. В соответствии с заявлением в отношении оговорок, принятым Комитетом на его девятнадцатой сессии (см. A/53/38/Rev.1, часть два, глава I, раз-

дел А), должно разъясняться, какую цель преследует каждая оговорка или заявление с точки зрения национального законодательства и политики. Государства-участники, высказывавшие оговорки общего характера, которые не касаются конкретных статей или затрагивают только статьи 2 и/или 3, должны указывать цель таких оговорок и давать им толкование. Государства-участники должны сообщать о любых оговорках или заявлениях, которые они могут сделать в отношении аналогичных обязательств по другим договорам в области прав человека.

С.3. Факторы и трудности. Статья 18.2 Конвенции предусматривает, что в докладах могут указываться факторы и трудности, влияющие на степень выполнения обязательств по Конвенции. В докладах должны разъясняться характер и масштабы, а также причины всех факторов и трудностей, если таковые имеются, и содержаться подробные сведения о мерах, принимаемых в целях их устранения.

С.4. Данные и статистическая информация. В докладах должны содержаться достаточные данные и статистическая информация с разбивкой по признаку пола по каждой статье и общим рекомендациям Комитета, что облегчило бы оценку хода выполнения Конвенции.

С.5. Базовый документ. Если государством-участником уже подготовлен базовый документ, этот документ должен быть представлен в распоряжение Комитета: при необходимости обновленные данные будут включаться в доклад, особенно в том, что касается разделов «Общая правовая основа» и «Информация и пропаганда» (HRI/CORE/1, приложение).

D. Первоначальный доклад

D.1. Общие сведения

D.1.1. Для государства-участника первоначальный доклад — это первая возможность представить Комитету информацию о том, насколько его законодательство и практика соответствуют положениям ратифицированной им Конвенции. В этом докладе должны:

- a) определяться конституционные, законодательные и административные рамки деятельности по осуществлению Конвенции;
- b) содержаться пояснения относительно законодательных и практических мер, которые принимаются в целях осуществления положений Конвенции;
- c) прослеживаться ход осуществления положений Конвенции в интересах населения государства-участника в соответствии с законодательством этого государства.

D.2. Содержание доклада

D.2.1. Государство-участник должно конкретно информировать о выполнении всех статей частей I, II, III и IV Конвенции и дать описание соответствующих правовых норм; помимо этого оно должно разъяснить и пояснить на конкретных примерах реальное положение дел и практическую доступность средств правовой защиты лиц, пострадавших в результате нарушения положений Конвенции, эффективность этих средств и масштабы их применения.

D.2.2. В докладе должны содержаться пояснения относительно того, непосредственно ли применяются нормы Конвенции во внутреннем праве по ратификации или она инкорпорирована в национальное законодательство или внутреннее право для обеспечения их непосредственного применения; обеспечиваются ли конституцией или другими нормативными актами гарантии соблюдения положений Конвенции и в какой мере; или в отсутствие их законодательного закрепления возможен ли учет и применение положений Конвенции в работе судов, трибуналов и административных органов; как применяется статья 2 Конвенции, с освещением основных мер правового характера, которые государство-участник принимает в целях обеспечения предусмотренных в Конвенции прав, и относительно арсенала средств правовой защиты, которыми могут воспользоваться лица в случае нарушения их прав.

D.2.3. В докладе должна содержаться информация о судебных, административных и других компетентных органах, на которые возложено осуществление положений Конвенции.

D.2.4. В докладе должна содержаться информация обо всех национальных или официальных органах или механизмах, отвечающих за осуществление положений Конвенции или разрешение жалоб на нарушение ее положений, и должны приводиться примеры деятельности таких органов и механизмов в этой связи.

D.2.5. В докладе должна содержаться информация обо всех трудностях или ограничениях в отношении осуществления любого из положений Конвенции, обусловленных законодательством, практикой или традициями, даже если они имеют временный характер.

D.2.6. В докладе должна содержаться информация о положении неправительственных и женских организаций и об их участии в осуществлении Конвенции и подготовке доклада.

D.3. Приложения к докладу

D.3.1. В докладе должно содержаться достаточно выдержек из соответствующих основных конституционных, законодательных и других документов, гарантирующих закрепленные в Конвенции права и предусматривающих соответствующие меры правовой защиты.

D.3.2. Доклады должны сопровождаться текстами, которые не переводятся на другие языки и не размножаются, но которыми Комитет может воспользоваться.

Е. Последующие периодические доклады

E.1. Последующие периодические доклады государств-участников должны, как правило, охватывать период с момента рассмотрения предыдущих докладов этих государств до представления текущих докладов. Двумя отправными точками при подготовке таких докладов являются:

а) заключительные замечания (особенно разделы «Проблематика области» и «Рекомендации») по предыдущему докладу;

б) результаты рассмотрения государством-участником прогресса в осуществлении Конвенции и информация о ходе ее осуществления на нынешней

стадии на его территории или в рамках его юрисдикции и о том, как широко пользуются ее положениями лица, находящиеся на его территории или под его юрисдикцией.

Е.2. В структурном отношении периодические доклады должны следовать статьям Конвенции. Если по какой-либо статье нет новых сведений, заслуживающих включения в доклад, это необходимо указать. В периодических докладах также следует обращать особое внимание на любые сохраняющиеся препятствия на пути участия женщин на равных правах с мужчинами в политической, социальной, экономической и культурной жизни государства-участника.

Е.3. Государство-участник должно также руководствоваться принципами подготовки первоначальных докладов и приложений к ним в той мере, в какой они могут распространяться и на составление периодических докладов.

Е.4. В определенных обстоятельствах, возможно, потребуются осветить следующие моменты:

а) радикальные изменения в политической и правовой сферах государства-участника, влияющие на ход осуществления Конвенции: в этом случае может потребоваться представление полного постатейного доклада;

б) принятие новых законодательных или административных мер, что обуславливает необходимость составления новых приложений, и судебных или иных решений.

Ф. Факультативный протокол

Ф.1. Если государство-участник ратифицировало Факультативный протокол или присоединилось к нему и Комитет в ответ на сообщение, полученное в соответствии с этим Протоколом, в своих «мнениях» вскрыл какое-либо нарушение или поднял какой-либо другой проблемный вопрос, в докладе должна содержаться информация о мерах, принятых для устранения нарушения или разрешения проблемного вопроса и предотвращения повторного возникновения обстоятельств, обусловивших направление соответствующего сообщения.

Ф.2. Если государство-участник ратифицировало Факультативный протокол или присоединилось к нему и Комитет провел расследование в соответствии со статьей 8 Факультативного протокола, в докладе должна содержаться подробная информация о всех мерах, принятых по итогам расследования, и мерах по предотвращению повторения нарушений, вызвавших необходимость проведения расследования.

Г. Меры по осуществлению решений конференций, встреч на высшем уровне и обзорных мероприятий Организации Объединенных Наций

Г.1. В соответствии с пунктом 323 Пекинской платформы действий, принятой на четвертой Всемирной конференции по положению женщин в сентябре 1995 года, в первоначальных и последующих докладах государств-участников должна содержаться информация об осуществлении мер в 12 важнейших проблемных областях, перечисленных в Платформе действий. В докладах должна

также содержатся информация о реализации положений документа о дальнейших мерах и инициативах по осуществлению Пекинской декларации и Платформы действий, принятого на двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке» в июне 2000 года.

G.2. С учетом гендерных аспектов деклараций, платформ и программ действий, принятых соответствующими конференциями Организации Объединенных Наций, встречами на высшем уровне и специальными сессиями Генеральной Ассамблеи (такими, как Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и вторая Всемирная ассамблея по проблемам старения), в доклады следует включать информацию о конкретных аспектах этих документов, касающихся конкретных статей Конвенции в свете вопросов, которые в них рассматриваются (например, женщины-мигранты или пожилые женщины).

Н. Рассмотрение докладов в Комитете

Н.1 Общие сведения

Н.1.1. Комитет считает, что рассмотрение доклада должно проходить в форме его конструктивного обсуждения с участием делегации государства-участника и преследовать цель улучшения положения с соблюдением в этом государстве прав, предусмотренных в Конвенции.

Н.2 Перечень тем и вопросов для освещения в периодических докладах

Н.2.1. Используя всю имеющуюся в его распоряжении информацию, Комитет будет заблаговременно составлять перечень тем и вопросов, на основе которых будет проходить рассмотрение периодических докладов. За несколько месяцев до начала сессии, на которой будет рассматриваться доклад соответствующего государства-участника, это государство должно представить письменные ответы на вопросы, фигурирующие в перечне. Делегация государства-участника должна быть готова к обсуждению перечня тем и вопросов и к тому, чтобы дать ответы на дополнительные вопросы членов Комитета и представить необходимую обновленную информацию, не выходя за рамки регламента, отведенного на рассмотрение доклада.

Н.3 Делегация государства-участника

Н.3.1. Комитет стремится максимально эффективно выполнять свои функции согласно статье 18 и обеспечить, чтобы государства-участники, представляющие доклады, извлекали из работы по подготовке докладов максимальную пользу. В этой связи в состав делегации государства-участника должны входить лица, которые благодаря своим знаниям и умению разъяснить ситуацию в области прав человека в данном государстве могут дать ответ на письменные и устные вопросы и замечания членов Комитета по любому из положений Конвенции.

Н.4. Заключительные замечания

Н.4.1. После рассмотрения доклада Комитет незамедлительно публикует свои заключительные замечания по докладу и итогам конструктивного диалога с делегацией. Эти заключительные замечания включаются в годовой доклад Комитета Генеральной Ассамблее; Комитет исходит из того, что государство-участник распространит эти выводы на всех соответствующих языках в целях их широкого обсуждения общественностью.

Н.5. Дополнительная информация

Н.5.1. В ходе рассмотрения доклада Комитет может запросить у делегации дополнительную информацию, а делегация — представить такую информацию; секретариат будет вести учет вопросов, которые потребуется рассмотреть в последующем докладе.

I. Формат доклада

I.1. Доклады представляются на одном из шести официальных языков Организации Объединенных Наций (английском, арабском, испанском, китайском, русском или французском). Доклады представляются в печатном виде и электронной форме.

I.2. Доклады должны быть максимально краткими. Объем первоначальных докладов не должен превышать 100 страниц; объем периодических докладов — 70 страниц.

I.3. В докладах должна быть сквозная нумерация пунктов.

I.4. Документ должен быть напечатан на бумаге формата А4 через один интервал.

I.5. Текст должен быть напечатан только на одной стороне листа, чтобы его было удобно тиражировать фотоофсетным способом.